



GSEBR900-2IN1



FR TRONÇONNEUSE MULTIFONCTIONS

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

NL MULTIFUNCTIONELE KETTINGZAAG

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

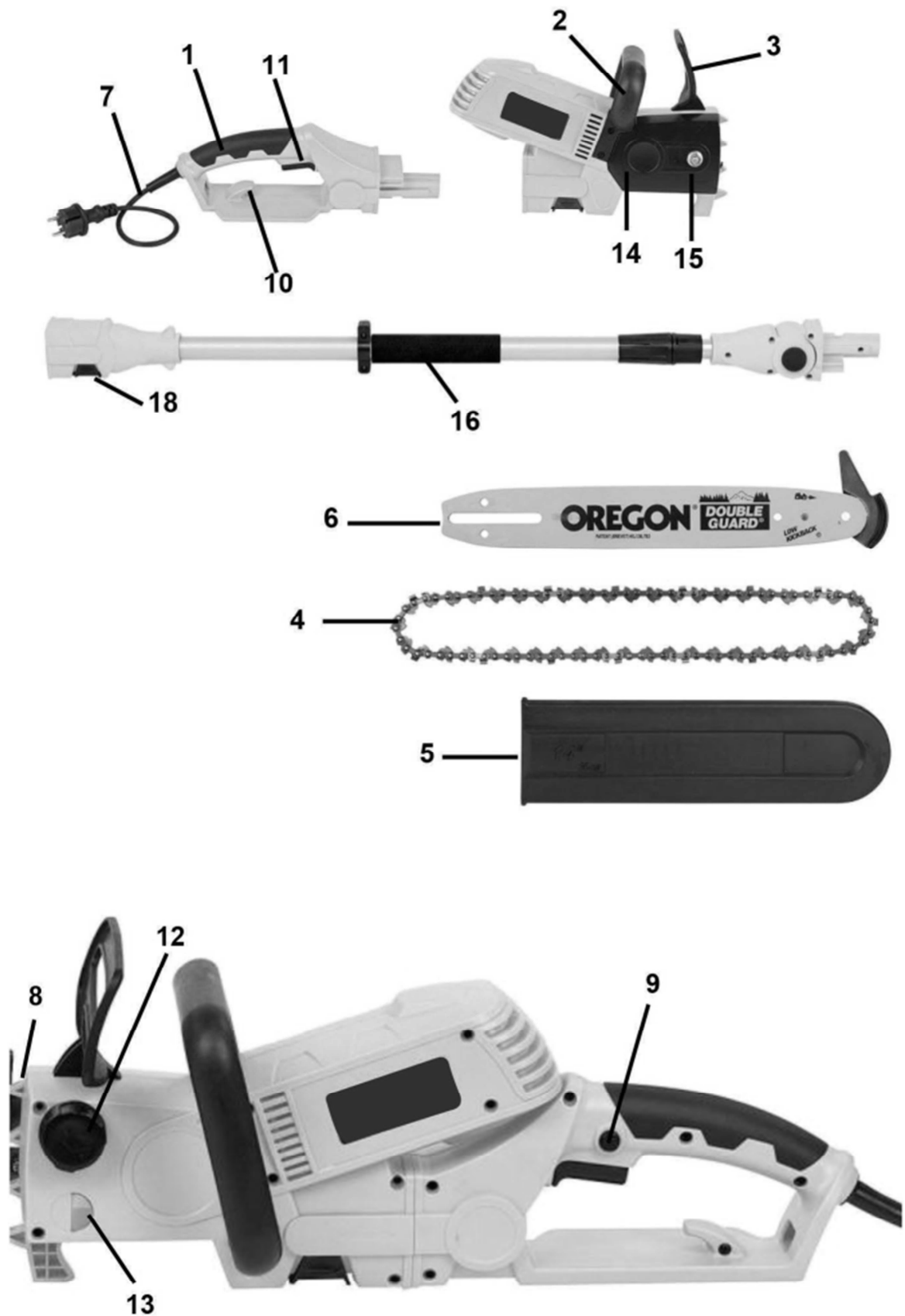
GB MULTI FUNCTION CHAINSAW

ORIGINAL INSTRUCTIONS

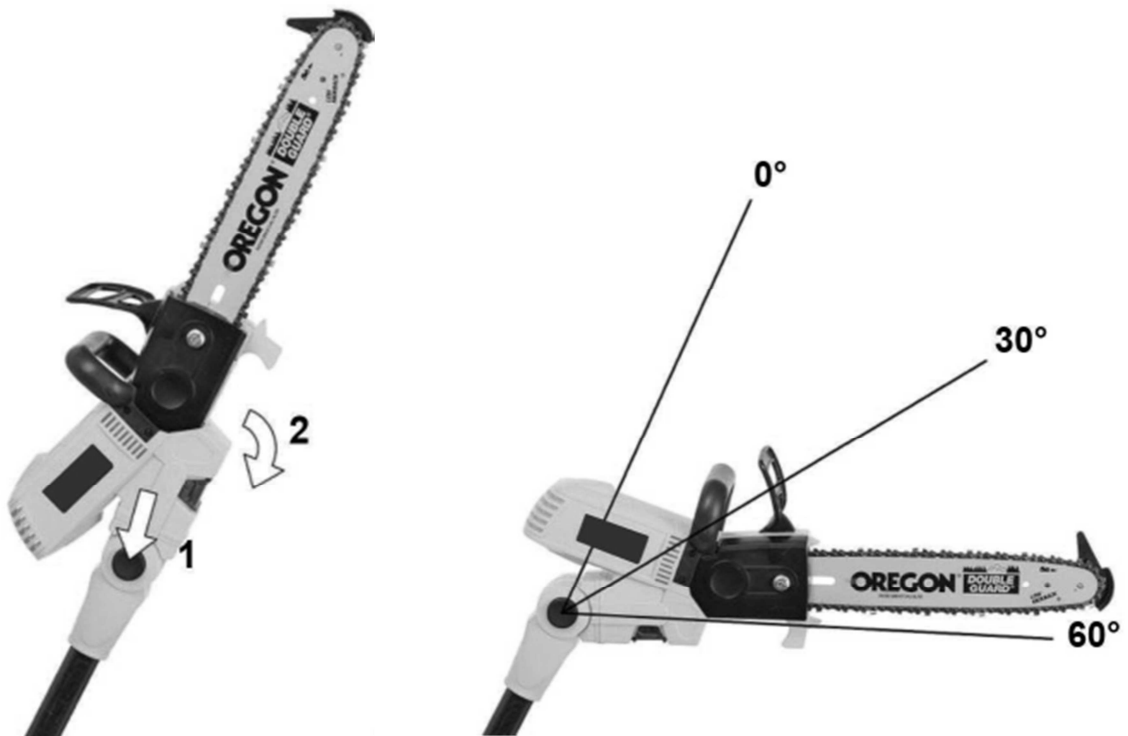
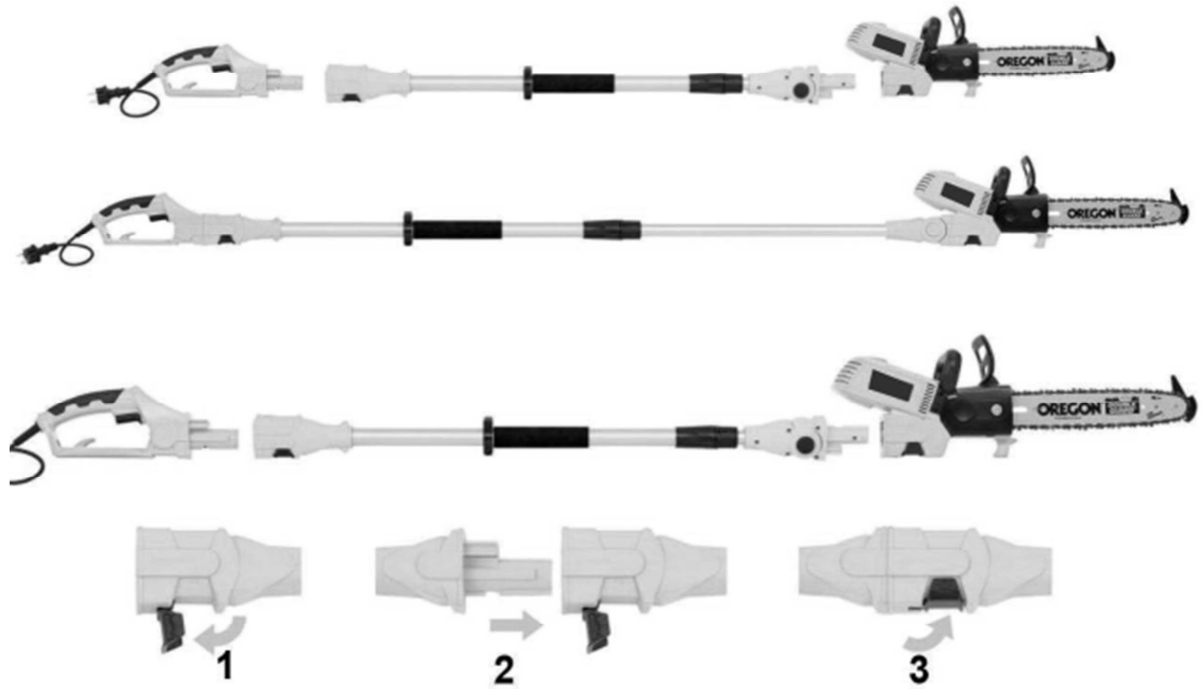


S28 M07 Y2015

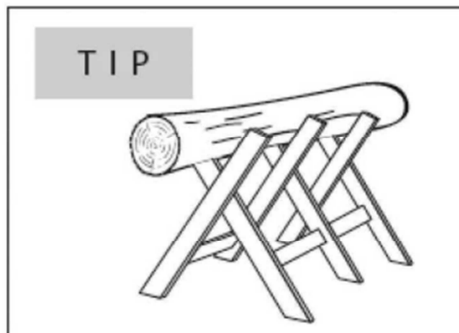
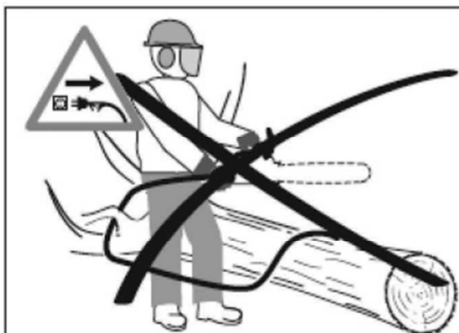
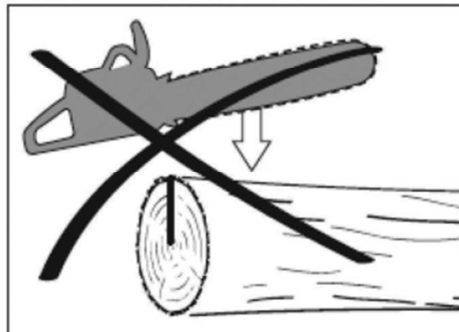
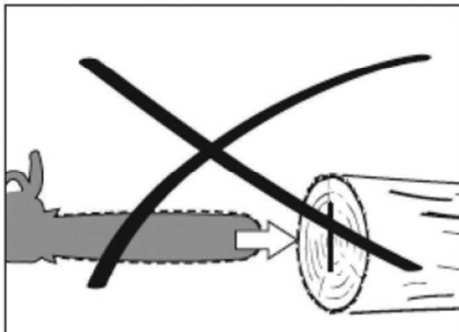
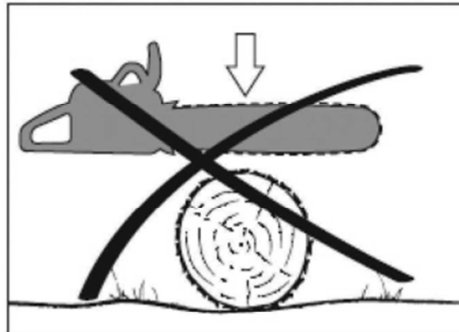
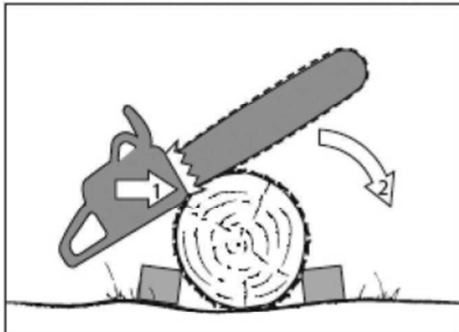
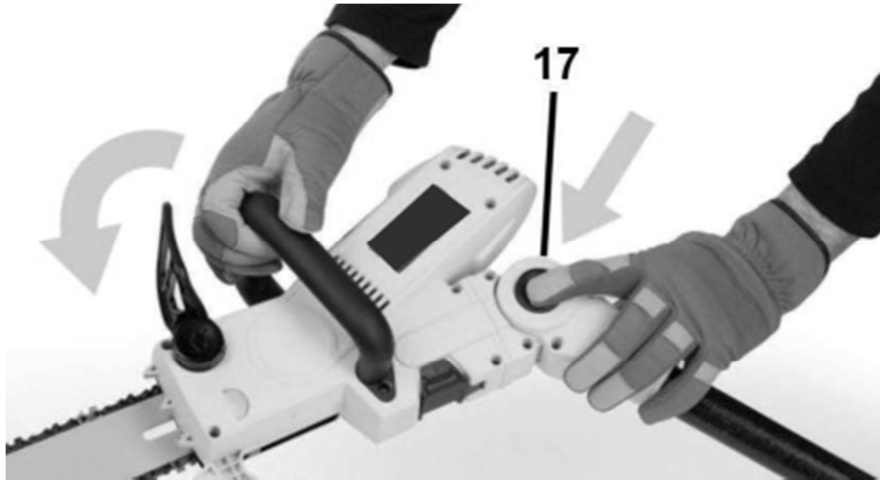
DESCRIPTION / BESCHRIJVING / DESCRIPTION



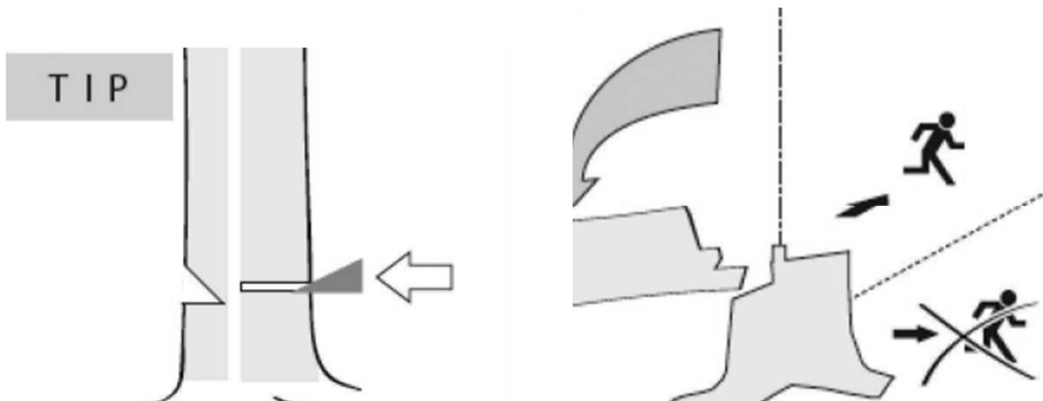
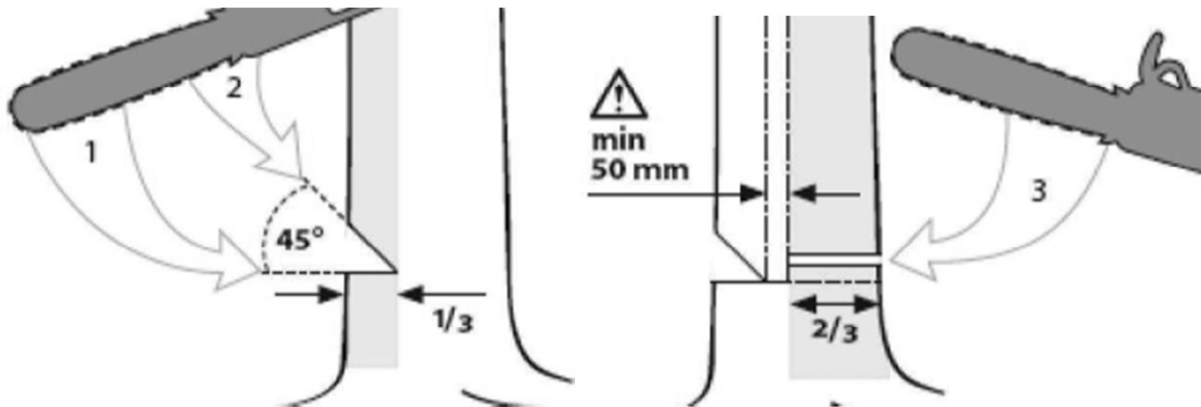
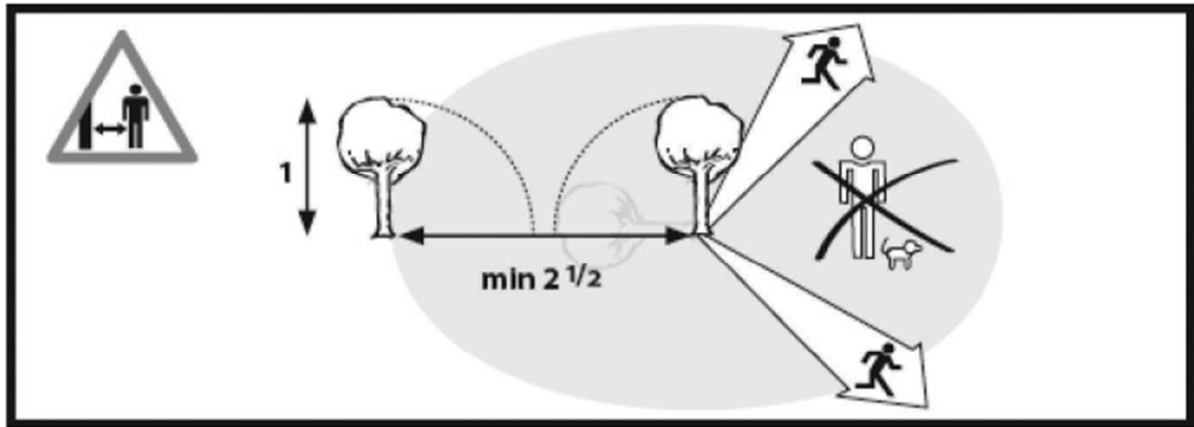
MONTAGE / ASSEMBLAGE / ASSEMBLY



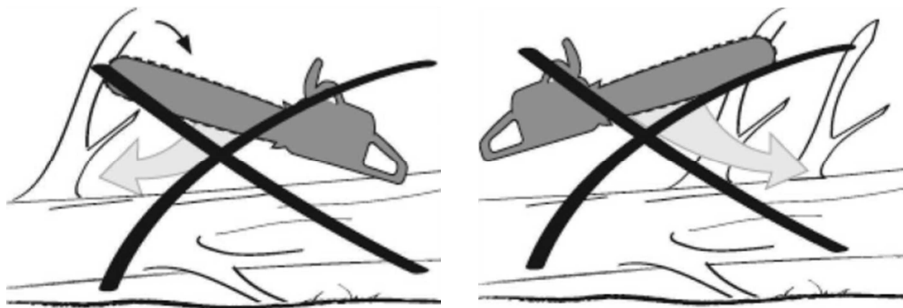
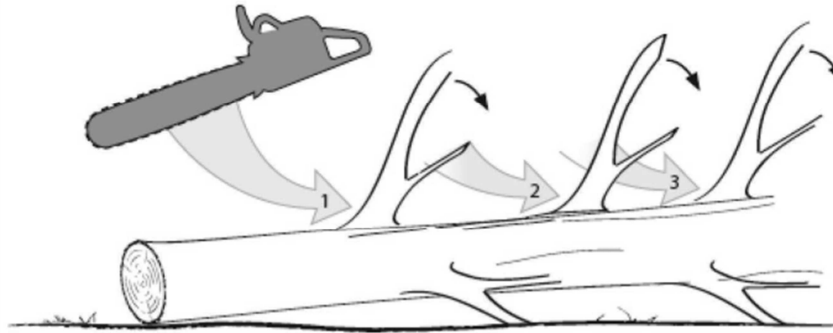
INSTRUCTIONS POUR LA COUPE / ZAAGINSTRUCTIES /
INSTRUCTIONS FOR CUTTING



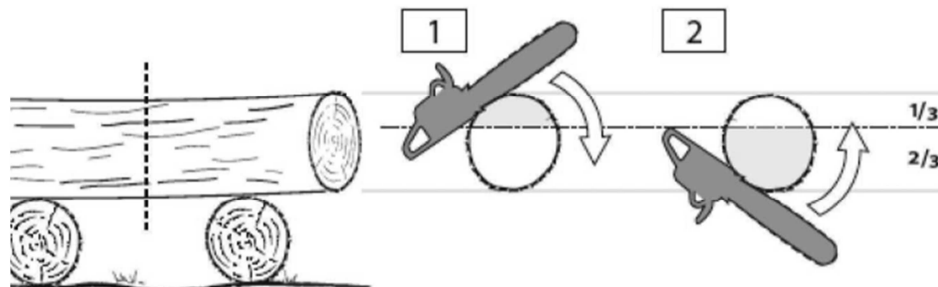
Abattage/ Omzagen van bomen / Tree logging

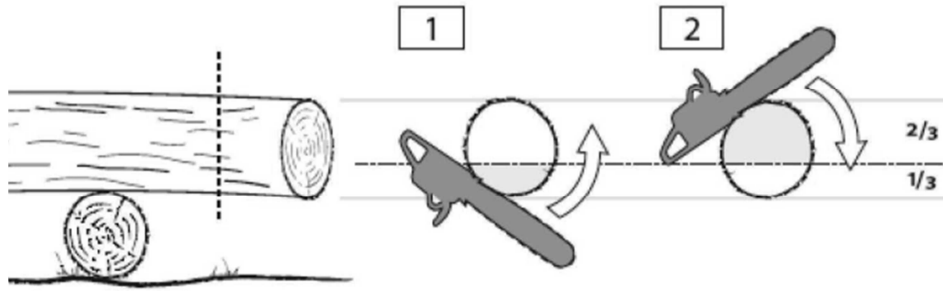


Élagage / Takken verwijderen / Branches removal

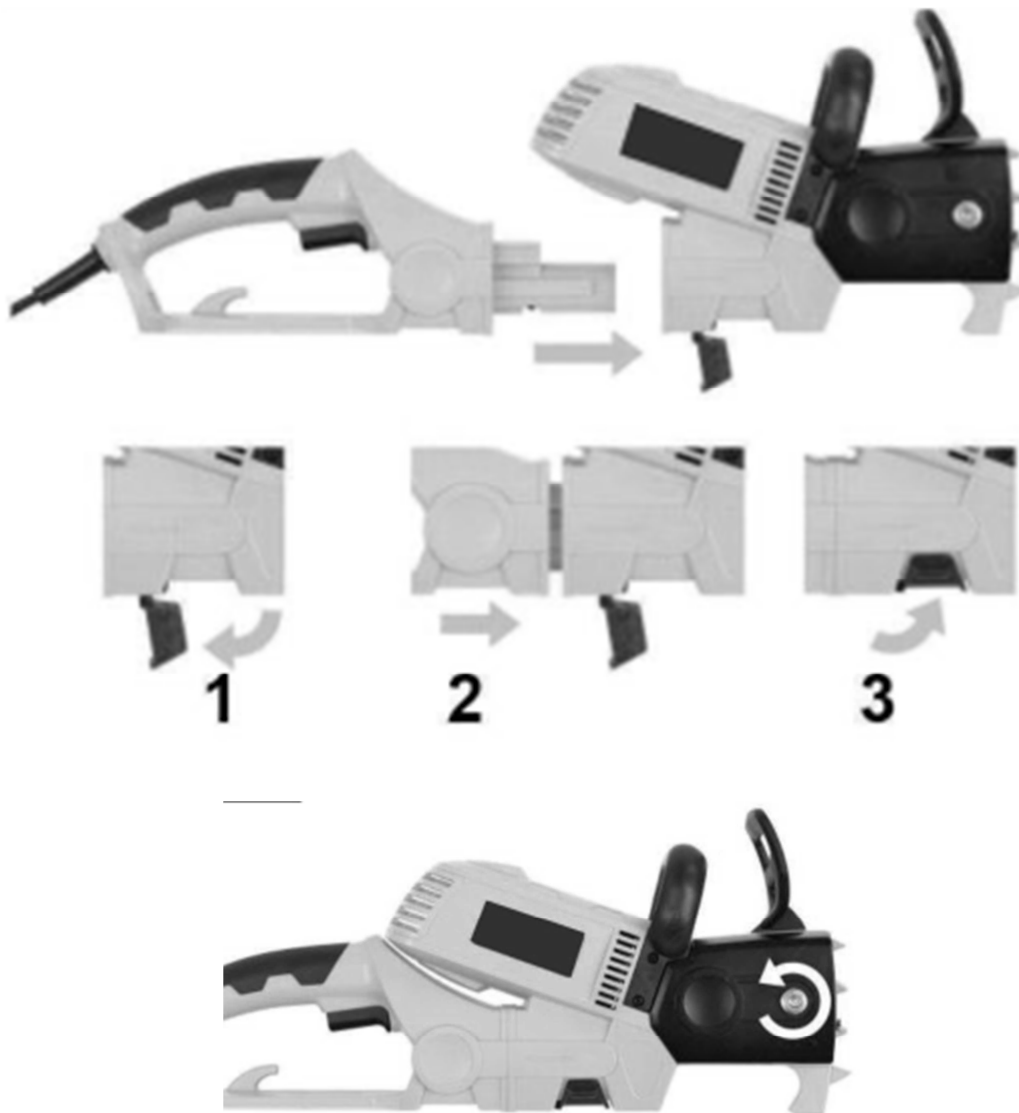


Tronçonnage / Doorzagen van boomstronken / Trunk trimming

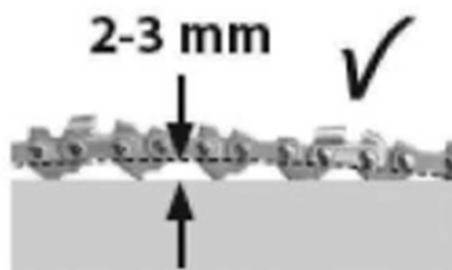
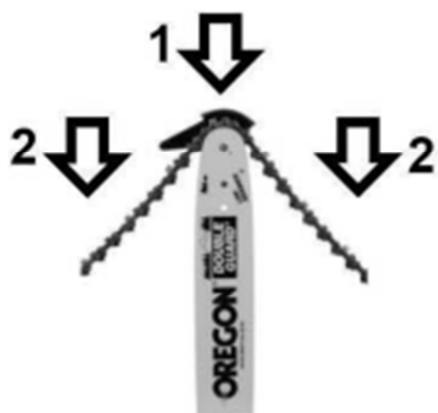




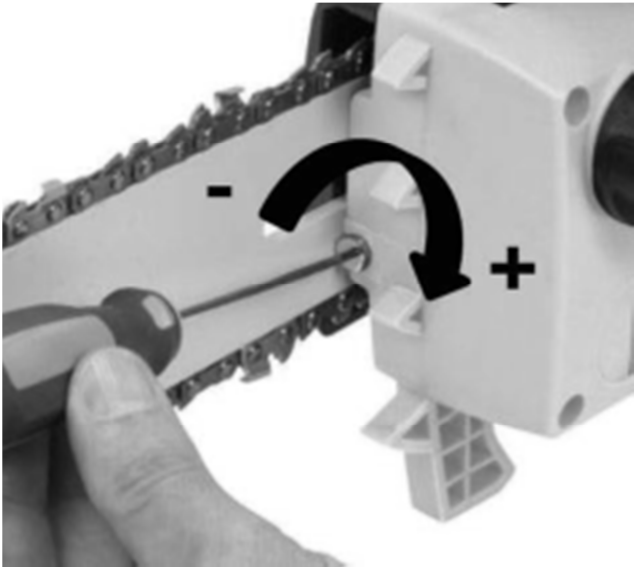
**DÉMARRAGE DE LA MACHINE / DE MACHINE STARTEN /
STARTING UP THE MACHINE**



Assemblage du guide-chaîne et de la chaîne / Montage van het zwaard en de ketting / Assembly of chain bar and chain

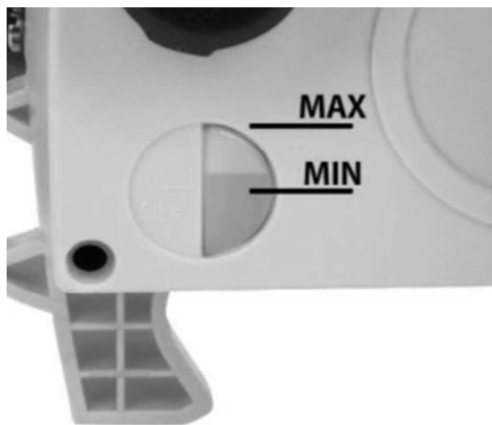


Tension de la chaîne et vérification du réglage / Kettingspanning en contrôle
Chain tensioning and adjustment check

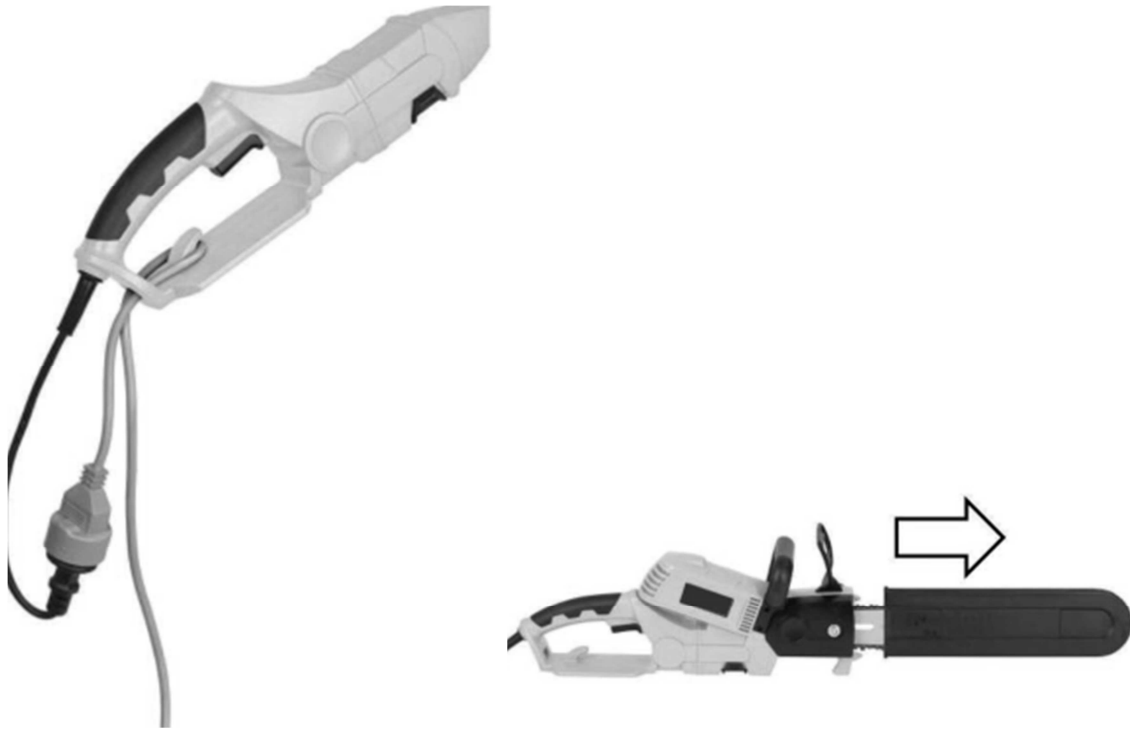




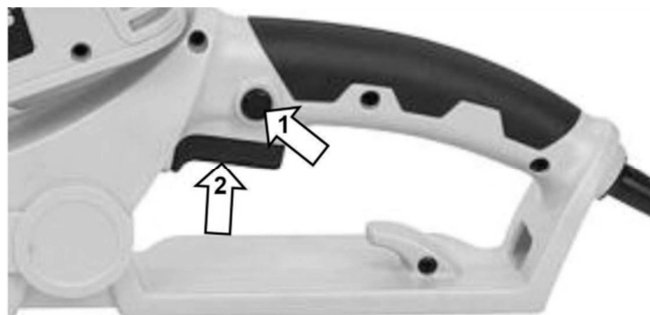
Contrôle du niveau d'huile de la chaîne / Controle van het oliepeil van de zaagketting / Check of the chain oil level



FONCTIONNEMENT / GEBRUIK / OPERATION



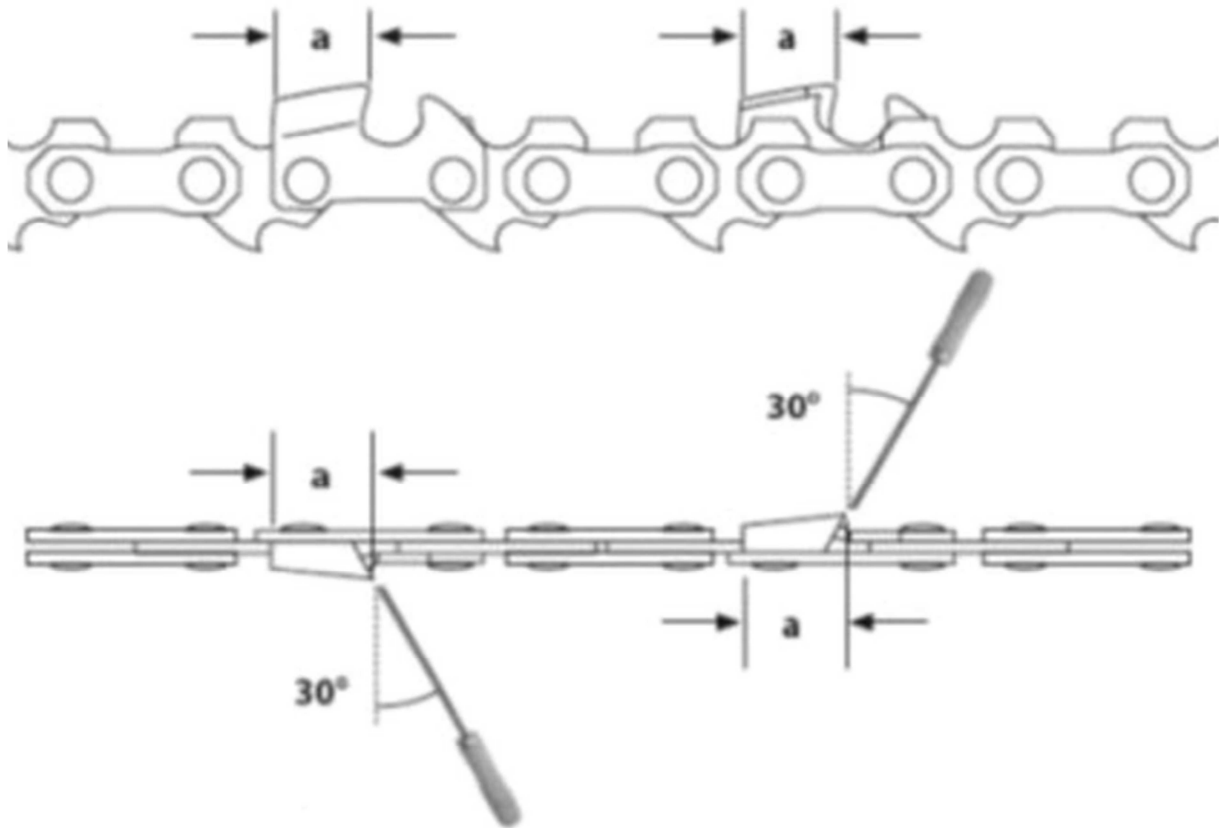
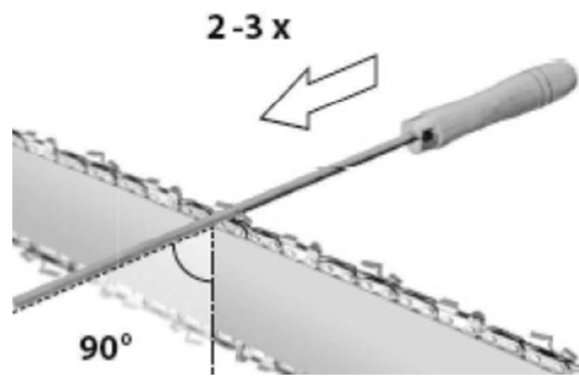
Pour démarrer / Starten / To start



Pour arrêter / Stoppen / To stop



AFFÛTAGE DE LA TRONÇONNAGE / DE ZAAGKETING SLIJPEN
SAW CHAIN SHARPENING



UTILISATION

Ce modèle est conçu pour des usages ponctuels par des propriétaires de maison individuelle, de chalet, des campeurs, et pour des utilisations telles que le nettoyage, l'élagage, la coupe de bois à brûler, etc. Il n'est pas conçu pour un usage prolongé. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.

	<p>MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi</p>
--	---

	<p>AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation! d'emploi</p>
--	---

PICTOGRAMMES

	<p>Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.</p>
	<p>Portez un casque de protection. Le port de protections auditives est conseillé. Le port de lunettes de protection est conseillé.</p>
	<p>Portez des chaussures de sécurité anti-coupure avec une semelle de sécurité et un embout en acier.</p>
	<p>Retirez la fiche mâle du secteur si le câble est endommagé ou coupé.</p>
	<p>Ne jamais utiliser l'appareil sous la pluie ou en cas d'humidité, il y a un risque de choc électrique.</p>
	<p>Lisez le manuel avant utilisation.</p>
	<p>Machine de la classe II – Double isolation</p>
	<p>Portez des gants de protection.</p>
	<p>Risque d'électrocution, tenez-vous à une distance d'au moins 10 m des lignes électriques.</p>
	<p>Eloignez les personnes présentes.</p>
	<p>Débranchez la fiche du secteur avant tout travail sur la tronçonneuse.</p>
	<p>CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.</p>

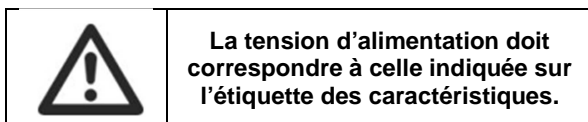
CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique



- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher

l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.

□ Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

□ Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques .

□ Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.

□ N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.

□ Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.

□ Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

□ Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défectueux des outils électriques.

□ Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

□ Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que

les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

Entretien

□ Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE ET PREVENTION DES ACCIDENTS

Il convient de respecter les consignes de sécurité lorsque vous utilisez la tronçonneuse. Pour votre propre sécurité et celle des personnes à proximité, lisez attentivement ces informations avant d'utiliser la tronçonneuse et gardez-les dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure. Utilisez la tronçonneuse uniquement pour scier du bois ou des objets en bois.

Toute autre utilisation est à vos risques et peut être dangereuse. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages entraînés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Pour empêcher une manipulation incorrecte de la tronçonneuse, lisez entièrement les consignes d'utilisation avant d'utiliser la tronçonneuse pour la première fois. Toutes les informations sur la manipulation de la tronçonneuse concernent votre sécurité. Demandez à un professionnel de vous montrer comment utiliser la tronçonneuse.

□ Avant de brancher la tronçonneuse, vérifiez que la fiche et le câble ne sont pas endommagés. En cas d'endommagement, faites-le réparer immédiatement par un spécialiste.

□ N'utilisez jamais un câble, une connexion ou une fiche endommagé(e) ou un câble électrique non conforme aux exigences. Si le câble est endommagé ou coupé, débranchez-le immédiatement.

□ Portez toujours des lunettes et des gants de protection lorsque vous utilisez la tronçonneuse.

□ Pour éviter les blessures, portez des vêtements bien ajustés et des bottes de sécurité.

□ Pour empêcher toute lésion auditive, portez des cache-oreilles antibruit ; les casques avec visière sont particulièrement utiles.

□ Veillez à garder une position stable lorsque vous utilisez la tronçonneuse.

□ Maintenez votre espace de travail propre.

- Évitez tout contact avec les pièces mises à la terre pour éviter un choc électrique.
- Retirez toujours la fiche de la prise avant tout travail sur la tronçonneuse.
- Branchez la tronçonneuse uniquement lorsqu'elle est hors tension.
- La tronçonneuse ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois. Toutes les autres personnes doivent rester éloignées de la zone de va-et-vient de la tronçonneuse. Les enfants et les animaux domestiques en particulier doivent toujours rester à une distance suffisante.
- La tronçonneuse ne doit rien toucher lorsqu'elle démarre.
- Tenez fermement la tronçonneuse à deux mains lorsque vous l'utilisez.
- La tronçonneuse ne doit pas être utilisée par des enfants et des adolescents. La seule exception est pour les adolescents de plus de 16 ans qui peuvent l'utiliser sous surveillance dans le cadre de leur apprentissage. Prêtez votre tronçonneuse uniquement aux personnes familiarisées avec ce type de tronçonneuse et son utilisation. Transmettez toujours les consignes d'utilisation en même temps que la tronçonneuse.
- Vérifiez que la tronçonneuse est entreposée dans un endroit inaccessible aux enfants.
- La tronçonneuse ne peut être utilisée que par des personnes reposées et en bonne santé, c'est-à-dire en bonne condition physique. Si vous vous sentez fatigué, faites une pause.

La tronçonneuse ne doit pas être utilisée après avoir consommé de l'alcool.

- N'exposez jamais la tronçonneuse à la pluie ou au mauvais temps. Veillez à ce que le lieu de travail soit suffisamment éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques à proximité de liquides ou gaz combustibles.
- Si la tronçonneuse n'est pas utilisée pendant quelques temps, elle doit être mise de côté de manière à ce que personne ne soit en danger.
- Avant de démarrer la tronçonneuse et d'effectuer une coupe, installez toujours la butée à griffes.
- Retirez la tronçonneuse du bois uniquement lorsque la chaîne tourne toujours. Toute personne qui scie sans butée peut être tirée vers l'avant.

- N'utilisez jamais la tronçonneuse si vous êtes sur une échelle, dans un arbre ou tout autre endroit instable. Ne sciez jamais à une main.
- Le câble d'alimentation doit toujours se trouver derrière l'opérateur.
- Le câble d'alimentation doit toujours être tiré à l'arrière de la tronçonneuse.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Les tronçonneuses utilisées en extérieur doivent être raccordées à un disjoncteur de fuite à la terre.
- Ne surchargez pas vos outils électriques. Ils fonctionnent mieux et de manière plus sécurisée au niveau de puissance donné.
- Utilisez toujours l'outil électrique approprié. N'utilisez pas des tronçonneuses de faible puissance pour des travaux difficiles.
- Utilisez le câble uniquement pour l'usage pour lequel il est prévu. Ne portez jamais l'outil électrique par son câble. N'utilisez pas le câble pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Rallonges pour l'extérieur :
- Utilisez uniquement des rallonges agréées et étiquetées en conséquence pour les travaux en extérieur.
- Utilisez un support solide pour scier du bois débité et des branches fines. N'empilez pas le bois et ne le faites pas tenir par une deuxième personne ni à l'aide de votre pied.
- Les billes de bois doivent être bien installées.
- Sur un sol en pente, travaillez toujours vers le haut.
- Lors de la découpe, installez toujours la butée à griffes contre le bois à scier.
- Installez toujours la butée à griffes avant la découpe. Vous pouvez ensuite mettre la tronçonneuse sous tension et commencer à scier le bois. Tirez la tronçonneuse vers le haut à l'arrière et dirigez-la à l'aide de la poignée avant. Utilisez la butée à griffes comme point d'appui. Pour repositionner la tronçonneuse pour une autre coupe, interrompez le processus de sciage et exercez une légère pression sur la poignée avant. Tirez la tronçonneuse légèrement vers l'arrière, positionnez la butée à griffes vers le bas de la coupe et tirez la poignée arrière vers le haut.

- Retirez la tronçonneuse du bois uniquement lorsque la chaîne tourne.
- Si vous effectuez plusieurs coupes, mettez la tronçonneuse hors tension entre chaque coupe.
- Les coupes en plongée et les coupes horizontales ne peuvent être réalisées que par des professionnels.
- Pour les coupes horizontales, positionnez la tronçonneuse selon le plus petit angle possible. Cette opération demande une attention particulière étant donné que la butée à griffes ne peut pas être utilisée dans ce cas.
- Si la chaîne se coince en cas de sciage avec le côté supérieur, elle risque d'être poussée vers l'opérateur. Vous devez, par conséquent, scier le plus souvent possible avec le côté inférieur, étant donné que la tronçonneuse sera alors poussée loin de vous vers le bois.
- Faites particulièrement attention lorsque vous coupez du bois éclaté. Les morceaux de bois sciés risquent d'être projetés dans une quelconque direction (risque de blessure !).
- N'utilisez pas la tronçonneuse pour retirer des clous ou des objets similaires.
- Lors de l'élagage, la tronçonneuse doit être soutenue si possible par le tronc. Ne coupez pas avec l'extrémité du guide-chaîne.
- Le travail d'élagage doit être réalisé par du personnel formé. Risque de blessure !
- Faites particulièrement attention aux branches sous tension. Ne coupez pas depuis le dessous les branches qui pendent librement.
- Ne vous tenez jamais debout sur le tronc lors de l'élagage.
- La tronçonneuse ne doit pas être utilisée pour des travaux forestiers, c'est-à-dire l'abattage d'arbres et l'élagage en forêt. En raison du raccordement du câble, l'opérateur de la tronçonneuse n'a pas la mobilité nécessaire et sa sécurité n'est pas garantie.
- Restez toujours sur le côté par rapport à l'arbre en cours d'abattage.
- Lors de l'abattage d'un arbre, faites attention aux branches qui tombent lorsque vous reculez.
- Sur les pentes, l'opérateur de la tronçonneuse doit se tenir plus haut que le tronc ou l'arbre abattu ou à gauche ou à droite de ce dernier, jamais plus bas.
- Faites attention aux troncs qui roulent vers vous. Reculez !
- La tronçonneuse est susceptible de rebondir si l'extrémité du guide-chaîne (en particulier le quart supérieur) touche accidentellement le bois ou tout autre objet solide. Il est alors impossible de contrôler le déplacement de la tronçonneuse qui est projetée vers l'opérateur à pleine puissance (risque de blessure !).
- Lors de l'utilisation de la tronçonneuse, il convient d'utiliser des gants de protection, des chaussures adaptées, des protections pour les jambes, les yeux et les oreilles.
- Si le travail implique un risque quelconque de blessure à la tête, il convient de porter un casque de sécurité. Lors de l'abattage d'arbres et de la découpe de branches d'arbres abattus ou tombés, il convient de porter également un dispositif de protection pour le visage.
- Tirez toujours la fiche de la prise avant toute tentative de contrôle ou de réglage de la chaîne ou tout dépannage, ainsi que lors d'un déplacement d'un lieu de travail vers un autre.
- Ne mettez la tronçonneuse sous tension que si vous tenez fermement l'outil, si vous êtes bien en équilibre, et êtes sûr que le guide-chaîne et la tronçonneuse ne touchent rien.
- Tenez toujours la tronçonneuse à deux mains (main droite sur la poignée arrière, main gauche sur la poignée 2).
- Ne sciez jamais au-delà de votre hauteur d'épaule si vous êtes sur une échelle, dans un arbre ou dans toute autre position instable.
- Lors du sciage de bois qui s'est fendu, faites particulièrement attention que de petits morceaux de bois ne se rompent pas et soient projetés par la tronçonneuse.
- Pendant les pauses, la tronçonneuse doit reposer de manière à ne présenter aucun risque de blessure pour quiconque.
- La tronçonneuse ne doit jamais être prêtée ou mise entre les mains de personnes qui ne sont pas familiarisées avec son utilisation. Les consignes d'utilisation doivent également être transmises avec la tronçonneuse.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE REBOND

Afin d'empêcher le recul, respectez les consignes de sécurité suivantes :

- ❑ Ne commencez jamais à couper avec l'extrémité du guide-chaîne !
- ❑ Ne coupez jamais avec l'extrémité du guide-chaîne ! Faites attention lorsque vous continuez des découpes déjà commencées.
- ❑ Commencez toujours les découpes avec la tronçonneuse déjà en fonctionnement !
- ❑ S'assurez que la tronçonneuse est déjà correctement affûtée.
- ❑ Ne coupez jamais plus d'une branche à la fois ! Lors de l'élagage, veillez à ne pas toucher aux autres branches.
- ❑ Lors du tronçonnage, faites attention aux troncs très proches les uns des autres. Utilisez, si possible un chevalet de sciage.

TRANSPORT DE LA TRONÇONNEUSE

Avant de transporter la tronçonneuse, retirez toujours la fiche de la prise et faites glisser la protection de la chaîne au-delà du rail et de la chaîne. Si plusieurs coupes doivent être réalisées à la tronçonneuse, celle-ci doit être mise hors tension entre les coupes.

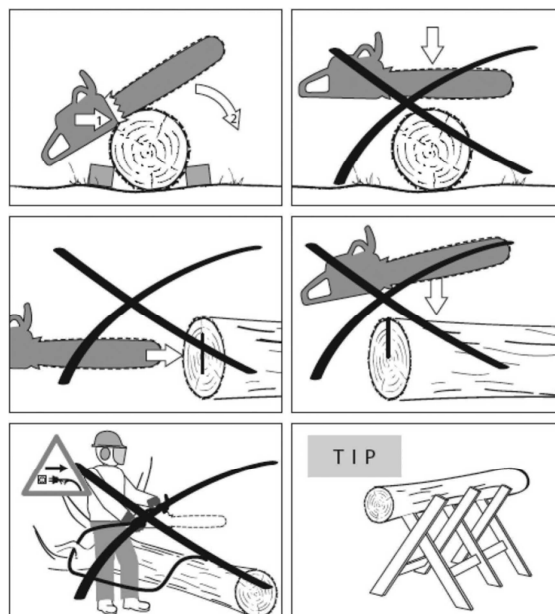
AVANT LE DÉMARRAGE

- ❑ La tension et l'alimentation électrique doivent être conformes aux caractéristiques nominales de la plaque signalétique.
- ❑ Avant de commencer le travail, vérifiez toujours que la tronçonneuse fonctionne correctement et peut être utilisée en toute sécurité.
- ❑ Vérifiez également que le dispositif de graissage de la chaîne et la jauge d'huile sont en bon état de marche. Lorsque le niveau d'huile est d'env. 5 mm au-dessus du repère inférieur, vous devez faire l'appoint en huile. Lorsque le niveau d'huile est supérieur, vous pouvez travailler sans crainte.
- ❑ Mettez la tronçonneuse sous tension et tenez-la au-dessus du sol. Veillez à ne pas laisser la tronçonneuse toucher le sol. Pour des questions de sécurité, il est recommandé de laisser un dégagement d'au moins 20 cm. Si vous voyez des

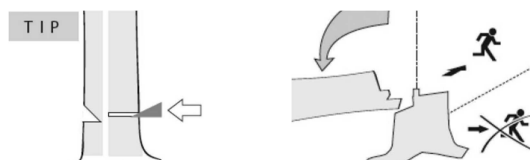
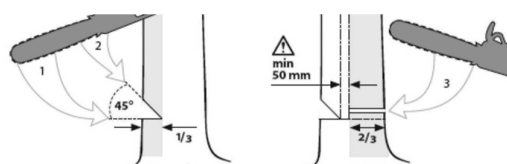
traces grandissantes d'huile, ceci signifie que le système de graissage de la chaîne fonctionne correctement. En l'absence totale de traces d'huile, essayez de nettoyer l'orifice d'huile, l'orifice de tensionnage de la chaîne supérieure (E) et la conduite d'huile, ou contactez votre service après-vente. (Veillez à lire la section « Appoint en huile pour chaîne et graissage de la chaîne » à ce sujet).

- ❑ Vérifiez la tension de la chaîne et retendez-la, si nécessaire (voir la section « Tensionnage de la chaîne de tronçonneuse » à ce sujet).

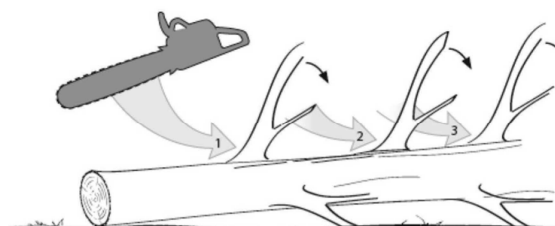
INSTRUCTIONS POUR LA COUPE

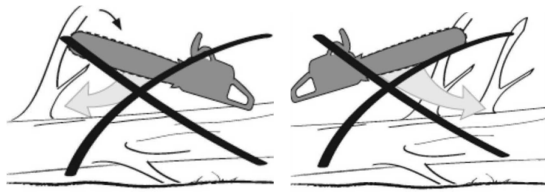


Abattage

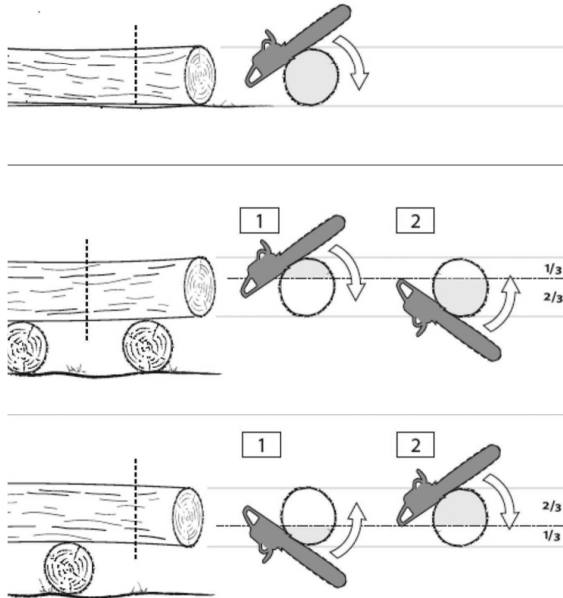


Élagage



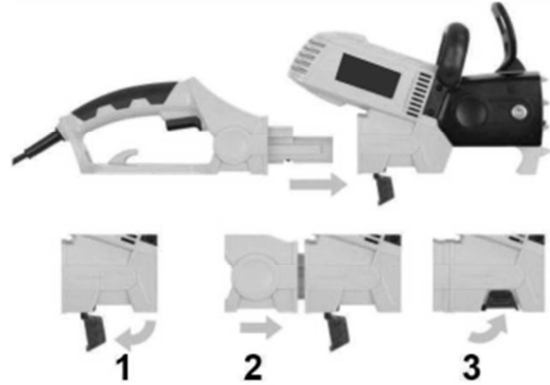


Tronçonnage



DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Assemblage du guide-chaîne et de la chaîne

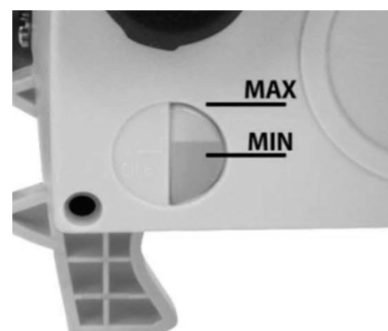


Tendez de nouveau la chaîne neuve au bout d'environ 5 coupes. Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne.

Tension de la chaîne et vérification du réglage

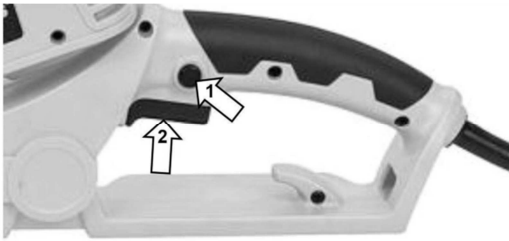


Contrôle du niveau d'huile de la chaîne



FONCTIONNEMENT

Pour démarrer



Pour arrêter



Après la mise hors tension, la chaîne continue à tourner brièvement.

AFFÛTAGE DE LA TRONÇONNAGE



NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Retirez toujours la fiche de la prise avant tout travail sur la tronçonneuse !

- Maintenez les événements de refroidissement sur le carter moteur propres et dégagés en permanence.
- Seul le travail d'entretien décrit dans ces consignes d'utilisation peut être réalisé. Tout autre travail d'entretien doit être réalisé par notre service après-vente.
- Ne modifiez en aucune manière la tronçonneuse étant donné que cela pourrait compromettre sa sécurité.
- Si la tronçonneuse devait tomber en panne malgré nos procédures de fabrication et d'inspection, faites-la réparer par un atelier de service après-vente agréé.

DÉPANNAGE

PANNE	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne fonctionne pas	Pas d'électricité	Vérifiez la prise, le câble et la fiche.
	Usure du balai de charbon	Câble endommagé : Faites-le réparer par le service après-vente. Il est interdit de réparer le câble à l'aide de chatterton.
		Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés par un atelier de service après-vente.
Mauvaises performances de coupe	Chaîne émoussée	Affûtez la chaîne.
	Tension de la chaîne	Vérifiez la tension de la chaîne.
	Chaîne mal montée	Vérifiez que la chaîne est correctement montée.
La tronçonneuse fonctionne mais difficilement	Tension de la chaîne	Vérifiez la tension de la chaîne.
La chaîne saute en dehors du guide-chaîne		Vérifiez le niveau d'huile.
La chaîne chauffe	Graissage de la chaîne	Vérifiez le graissage de la chaîne.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Voltage input estimé	230-240V~, 50 Hz
Puissance input	900 W
Vitesse	29600 min-1
Classe de sécurité	II
Vitesse de chaîne	15 m/s
Poids (sans rail et chaîne)	3.1kg
Poids (avec rail et chaîne)	5kg
Réservoir d'huile	100ml
chaîne	91PJ040X
Barre de chaîne	10" (250cm)
Longueur de coupe	10"(190mm)
Nombre de maillons de chaîne	40
Largeur de chaîne	1.3 mm
Dents de la roué dentée	5
Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :	
Pression acoustique LpA	93.7 dB(A) K = 2.42 dB(A)
Puissance acoustique LwA	105.1dB(A) K = 2.42 dB(A)
Garanti LwA	108 dB(A)



ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de **85 dB(A)**, il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable :

Poignée avant:	6,488 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
Poignée arrière:	5,981m/s ²	K = 1,5 m/s ²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus des temps de déclenchement).

ENTREPOSAGE

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

SERVICE APRÈS-VENTE ET ASSISTANCE


Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**

Les conseillers techniques et assistants GARDEO sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

	<p>Si, après un certain temps, vous décidez de</p> <p>remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères</p> <p>mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.</p>
---	---

NL MULTIFUNCTIONELE KETTINGZAAG

TOEPASSINGSGBIED

Deze modellen zijn bedoeld voor niet al te frequent gebruik door huiseigenaren, bewoners van buitenhuisjes, kampeerders en voor algemene toepassingen zoals het vrij maken van een gebied, snoeiwerken of het zagen van brandhout. Ze zijn niet bedoeld voor langdurig gebruik. Het apparaat is niet voor industrieel gebruik bestemd.

	<p>WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing en de algemene veiligheidsinstructies goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.</p>
--	---

	<p>WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!</p>
--	---

SYMBOLLEN

	<p>Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.</p>
	<p>Draag een veiligheidshelm. Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden. Het dragen van oorbescherming wordt aangeraden.</p>
	<p>Draag zaagbestendige veiligheidsschoenen met veiligheidszolen en een stalen neus.</p>
	<p>Neem de stekker uit het stopcontact wanneer de elektrische kabel beschadigd is of afgesneden raakt.</p>
	<p>Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.</p>
	<p>Lees voor gebruik de handleiding.</p>
	<p>Isolatieklasse II. De machine is dubbel geïsoleerd.</p>
	<p>Draag werkhandschoenen.</p>
	<p>Gevaar voor elektrocutie, blij minimaal 10 m uit de buurt van elektriciteitsleidingen.</p>
	<p>Hou toeschouwers op een afstand.</p>
	<p>Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact vóór u het toestel afregelt of reinigt.</p>
	<p>CE Conform de Europese toepasselijke standaards op het gebied van veiligheid.</p>

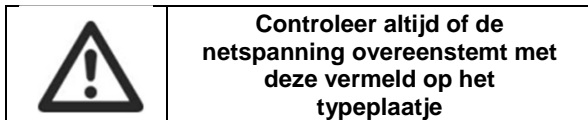
ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

Sécurité électrique



- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrische apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of

bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

□ Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

□ Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.

□ Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.

□ Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het

apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.

□ Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen

die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.

□ Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

□ Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.

□ Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Service

□ Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN ONGEVALLENPREVENTIE

Tijdens het werken met de ketting moeten deze veiligheidsinstructies nageleefd worden. Lees, voor uw eigen veiligheid en die van anderen, deze informatie zorgvuldig door vóór u de kettingzaag gebruikt en bewaar ze op een veilige plek als referentie voor later.

Gebruik de kettingzaag enkel voor het zagen van hout of houten voorwerpen. Het zagen van andere materialen is op uw eigen verantwoordelijkheid en kan gevaarlijk zijn. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.

Lees de gebruiksinstructies volledig door vóór u de kettingzaag voor het eerst gebruikt. Dit voorkomt verkeerd gebruik van de kettingzaag. Alle informatie over het werken met de kettingzaag is belangrijk voor uw persoonlijke veiligheid. Vraag aan een professional om u te tonen hoe u de zaag moet gebruiken!

□ Controleer het snoer en de stekker vóór u de stekker op het stopcontact aansluit. Wanneer het snoer beschadigd is, laat het dan onmiddellijk door een specialist herstellen.

□ Gebruik nooit een beschadigd snoer, aansluiting of stekker noch een snoer dat niet voldoet aan de normen. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact wanneer het snoer beschadigd of afgesneden raakt.

□ Draag altijd een veiligheidsbril en werkhandschoenen wanneer u met de kettingzaag werkt.

□ Draag nauwaansluitende kledij en veiligheidsschoenen om verwondingen te voorkomen.

□ Draag gehoorbescherming om gehoorschade te voorkomen; een helm met gelaatsscherm biedt bijkomende bescherming.

□ Zorg dat u een stabiele houding aanneemt wanneer u met de kettingzaag werkt.

- Hou uw werkplek netjes.
- Vermijd contact met gearde delen om een elektrische schok te voorkomen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u aan de kettingzaag werkt.
- Stop enkel de stekker in het stopcontact wanneer de kettingzaag uitgeschakeld is.
- De kettingzaag mag maar door één persoon tegelijk gebruikt worden. Alle andere personen moeten uit de actieradius van de kettingzaag blijven. Vooral kinderen en huisdieren moeten te allen tijde goed uit de buurt worden gehouden.
- De zaag mag niets raken wanneer ze gestart wordt.
- Hou de kettingzaag tijdens het werken met beide handen stevig vast.
- De kettingzaag mag niet gebruikt worden door kinderen of jongeren. De enige uitzondering hierop vormen jongeren van minstens 16 jaar die de kettingzaag onder toezicht mogen gebruiken als onderdeel van hun opleiding. Leen de zaag enkel uit aan personen die vertrouwd zijn met dit type kettingzaag en weten hoe ze ermee om moeten gaan. Geef altijd de gebruiksinstructies samen met de zaag mee.
- Zorg ervoor dat de zaag buiten het bereik van kinderen wordt opgeborgen.
- De zaag mag enkel gebruikt worden door personen die uitgerust zijn en in goede gezondheid verkeren, bv. in een goede fysieke toestand. Wanneer u vermoeidheid voelt opkomen, neem dan een rustpauze. U mag de kettingzaag niet gebruiken nadat u alcohol genuttigd heeft.
- Stel de kettingzaag nooit bloot aan regen of slecht weer. Zorg voor voldoende licht op de werkplek. Gebruik geen motorgereedschappen in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Wanneer de kettingzaag even niet gebruikt wordt, zet ze dan aan de kant op een manier die geen gevaar kan vormen voor anderen.
- Zet altijd de klauwaanslag tegen het werkstuk vóór u begint te zagen.
- Verwijder de zaag enkel uit het hout wanneer ze nog draait. Wie zaagt zonder gebruik te maken van de klauwaanslag kan voorwaarts getrokken worden.
- Gebruik de kettingzaag nooit wanneer u op een lader staat, in een boom zit of u op een andere onstabiele plek bevindt. Zaag niet met één hand.
- Het snoer moet zich altijd achter de gebruiker bevinden.
- Het snoer moet altijd van de achterkant van de zaag weggeleid worden.
- Gebruik enkel originele onderdelen.
- Kettingzagen die in de openlucht worden gebruikt moeten worden aangesloten op een verliesstroomschakelaar.
- Overbelast motorgereedschappen niet. Ze werken het best en het veiligst binnen hun opgegeven capaciteitsgrenzen.
- Gebruik altijd het juiste motorgereedschap. Gebruik geen lichte kettingzagen voor zware taken.
- Gebruik het snoer enkel waarvoor het dient. Draag elektrisch gereedschap nooit aan het snoer. Gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Verlengsnoeren in de openlucht:
- Gebruik enkel verlengsnoeren die gekeurd zijn voor gebruik in de openlucht en die als dusdanig ook gemerkt zijn.
- Gebruik een stevige steun wanneer u timmerhout of dunne takken zaagt. Stapel het hout niet, laat het niet door een andere persoon vasthouden en hou het ook niet uw voet op zijn plaats.
- Boomstammen moeten worden vastgezet.
- Werk op een hellende ondergrond altijd met uw gezicht naar de helling.
- Zet bij het doorzagen altijd de klauwaanslag tegen het hout dat u wilt zagen.
- Gebruik altijd de klauwaanslag vóór het doorzagen. Schakel pas dan de kettingzaag in en begin te zagen. Trek de kettingzaag aan haar achterkant naar boven en bepaal de richting met de voorste handgreep. Gebruik de klauwaanslag als steunpunt. Om de zaag opnieuw op haar plaats te positioneren om verder te zagen, onderbreekt u het zaagproces en oefent u een lichte druk uit op de voorste handgreep. Trek de zaag een beetje terug, zet de klauwaanslag dieper volgens de zaagsnede en trek de achterste handgreep naar omhoog

Haal de zaag enkel uit het hout wanneer ze nog draait.

Schakel de zaag telkens uit wanneer u meerdere zaagsneden uitvoert.

Het zagen van groeven (invalsnedes) en horizontale snedes mag enkel uitgevoerd worden door professionals

Stel de zaag voor het maken van horizontale snedes in onder kleinst mogelijke hoek. Dit

vergt extreme voorzichtigheid omdat de klauwaanslag in dit geval niet gebruikt kan worden.

Wanneer de ketting geklemd raakt tijdens het zagen met de bovenkant, dan kan ze naar

de gebruiker worden teruggeslagen. Daarom moet u waar mogelijk altijd met de onderkant zagen omdat de kettingzaag dan weg van uw lichaam en naar het hout zal worden getrokken

Wees extra voorzichtig bij het zagen van gespleten hout. Afgezaagde stukken hout kunnen in alle richtingen worden weggeslingerd (gevaar voor verwondingen!).

Gebruik de kettingzaag niet om nagels of dergelijke voorwerpen te verwijderen.

Bij het afzagen van takken moet de kettingzaag wanneer mogelijk tegen de stam gesteund worden. Zaag niet met de punt van het zwaard.

Het verwijderen van takken mag enkel door opgeleide personen worden uitgevoerd. Gevaar voor verwondingen!

Wees bijzonder voorzichtig met takken onder spanning. Zaag geen niet-ondersteunde takken langs onder.

Ga niet op de stam staan wanneer u takken afzaagt.

De kettingzaag mag niet gebruikt worden voor bosbeheer, zoals bv. het vellen van bomen of het afzagen van takken in een bos. Wegens de kabelverbinding beschikt de gebruiker niet over de nodige mobiliteit en is zijn veiligheid niet gegarandeerd!

Ga altijd naast de boom staan die geveld moet worden.

Wanneer de boom omvalt, let dan op voor gevallen takken wanneer u achteruit loopt.

Op een hellende ondergrond moet de gebruiker aan de boven-, linker- of rechterkant van de boomstam of neerliggende boom staan, nooit aan de onderkant ervan.

Let op voor stammen die naar u toe rollen. Terugslag!

Er is een grote kans op terugslag wanneer de punt van de motorzaag (vooral het bovenste kwadrant) per ongeluk in contact komt met hout of andere vaste voorwerpen. In dit geval zal de zaag oncontroleerbaar zijn en met volle kracht terug worden geslagen naar de gebruiker (gevaar voor verwondingen!).

Tijdens het werken met de zaag moet u werkhandschoenen, geschikte schoenen, beenbeschermers, een veiligheidsbril en gehoorbescherming dragen.

Wanneer het werk gevaar voor hoofdletsel inhoudt, moet een veiligheidshelm worden gedragen. Bij het omzagen van bomen en het afzagen van takken van gevelde of omgevallen bomen moet bijkomend ook nog een gelaatsscherm worden gedragen.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u de zaag controleert of bijstelt, vóór u een bepaalde fout probeert op te lossen of vóór u ze van de ene plek naar de andere brengt.

Schakel de zaag niet in vooraleer u ze stevig vast hebt, een stabiele houding hebt aangenomen en u er zeker van bent dat het zwaard noch de ketting iets raken.

Hou de kettingzaag altijd met beide handen stevig vast (rechterhand op de achterste handgreep, linkerhand op handgreep 2).

Zaag nooit boven schouderhoogte, wanneer u op een ladder staat, wanneer u in een boom zit of wanneer u zich in een andere onveilige positie bevindt.

Wanneer u gespleten hout zaagt, zorg er dan extra goed voor dat er geen stukjes afbreken en door de zaag worden weggeslingerd.

Tijdens rustpauzes moet de zaag worden neergelegd op een manier die ervoor zorgt dat niemand door de zaagketting verwond kan worden.

De kettingzaag mag nooit worden uitgeleend of in de handen komen van personen die niet vertrouwd zijn met de werking van dergelijk gereedschap. De gebruiksinstructies moeten ook met de zaag worden meegegeven.

TERUGSLAG

Volg deze veiligheidsinstructies om terugslag te voorkomen:

- Begin nooit te zagen met de punt van het zwaard!
- Zaag nooit met de punt van het zwaard! Wees voorzichtig bij het verderzetten van zaagsneden waaraan u reeds heeft gewerkt!
- Begin altijd te zagen met een kettingzaag die reeds draait!
- Zorg ervoor dat de zaagketting altijd goed geslepen is.
- Zaag nooit meer dan één tak tegelijk! Zorg er bij het afzagen van takken voor dat u geen andere takken raakt.
- Let bij het doorzagen op stronken die zeer dicht bij elkaar staan. Gebruik indien mogelijk een zaagbok.

DE KETTINGZAAG TRANSPORTEREN

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en breng de zwaardbeschermer aan over het zwaard en de ketting vóór u de kettingzaag transporteert. Wanneer verschillende zaagsneden moeten worden uitgevoerd met de kettingzaag, schakel ze dan tussen twee zaagsneden uit.

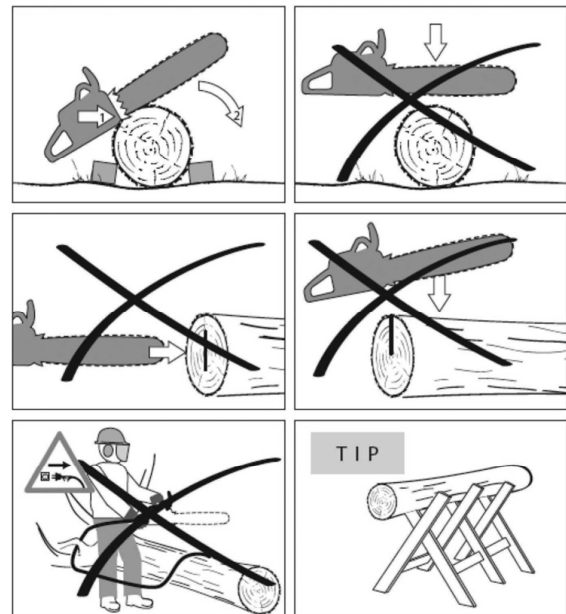
VÓÓR HET STARTEN

- De netspanning en stroomvoorziening moeten overeenstemmen met de waarden op het typeplaatje.
- Controleer altijd vóór het werken of de zaag correct werkt en ze veilig is om gebruikt te worden.
- Controleer ook of de kettingsmering en het oliepeil in orde zijn. Wanneer het oliepeil lager staat dan ongeveer 5 mm van het onderste merkteken, dan moet u olie bijvullen. Wanneer de olie zich nog boven dit merkteken bevindt dan kunt u gewoon verder werken.
- Schakel de kettingzaag in en hou ze boven de grond. Wees voorzichtig zodat de kettingzaag de grond niet raakt. Om veiligheidsredenen is het best om een afstand van minstens 20 cm te bewaren. Wanneer u nu oliesporen ziet ontstaan dan werkt de

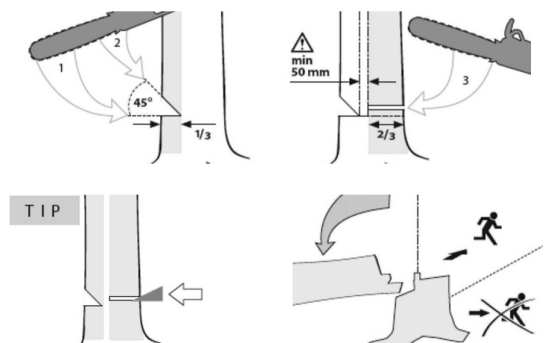
kettingsmering. Wanneer er geen oliesporen ontstaan, probeer dan de olie-uitgang de bovenste opening van de kettingspanner (E) en het oliekanal te reinigen of neem contact op met de Klantendienst. (Zorg ervoor dat u wat dat betreft de paragraaf "Opspannen van de zaagketting" hebt gelezen).

- Controleer indien nodig de kettingspanning en de kettinghouder (zie "Opspannen van de zaagketting").

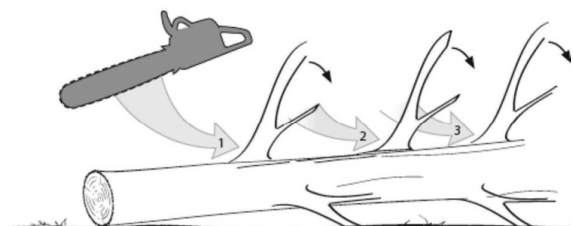
ZAAGINSTRUCTIES

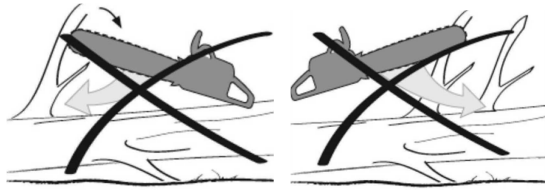


Omzagen van bomen

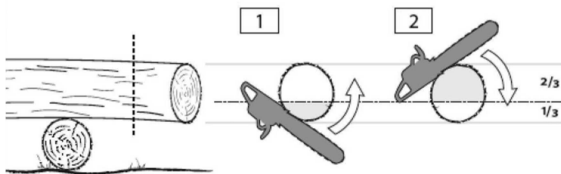
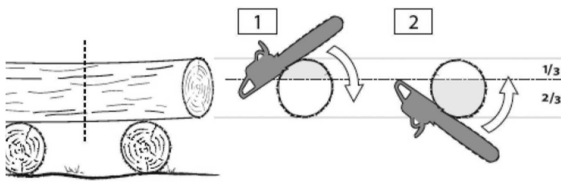
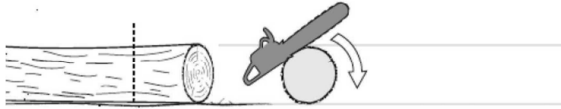


Takken verwijderen



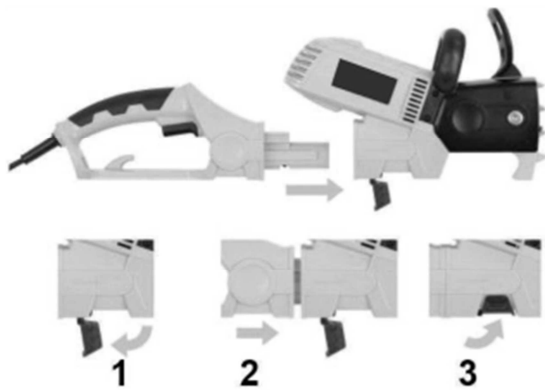


Doorzagen van boomstronken



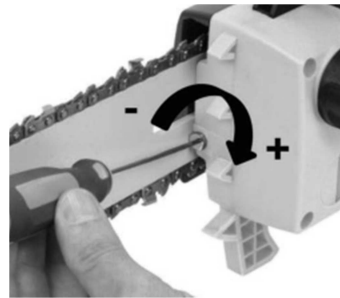
DE MACHINE STARTEN

Montage van het zwaard en de ketting

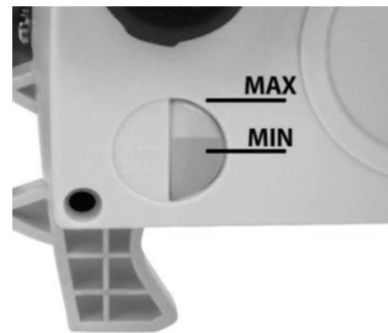


Herhaal het opspannen van de ketting na ongeveer 5 sneden. Controleer regelmatig de Kettingspanning

Kettingspanning en controle

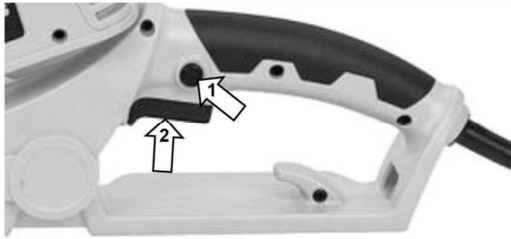


Controle van het oliepeil van de zaagketting



GEBRUIK

Starten



Stoppen



Na het uitschakelen draait de zaagketting nog kort even door.

DE ZAAGKETTING SLIJPEN



REINIGING EN ONDERHOUD



Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u enig werk aan de kettingzaag uitvoert!

- Hou de koelsleuven in de motorbehuizing proper en altijd vrij.
 - Enkel het onderhoudswerk beschreven in deze gebruiksinstructies mag uitgevoerd worden. Alle andere onderhoud moet door de klantendienst worden uitgevoerd.
 - Breng geen wijzigingen aan de zaagmachine aan omdat dit haar veiligheid in het gedrang kan brengen.
 - Als de kettingzaag ondanks onze nauwkeurige fabricatie en inspectieprocedures toch nog defect gaat, laat ze dan herstellen in een werkplaats die door de klantendienst erkend is.
-

TROUBLESHOOTING

FOUT	OORZAAK	OPLOSSING
Motor draait niet	Geen elektriciteit	Controleer stopcontact, snoer en stekker.
	Versleten koolborstels	Beschadigd snoer: laat het snoer herstellen door de klantendienst. Het is verboden om het snoer met isolatietape op te lappen.
		Beschadigde schakelaars moeten in een werkplaats van de klantendienst vervangen worden.
Slechte zaagprestaties	Stompe ketting	Vervang de koolborstels, contacteer de klantendienst.
	Kettingspanning	Slijp de ketting
	Ketting niet goed aangebracht	Controleer of de ketting correct werd aangebracht
Zaag werkt maar heeft moeite	Kettingspanning	Controleer de kettingspanning.
Ketting loopt van het zwaard af		Controleer de kettingspanning.
Ketting wordt heet		Controleer het oliepeil.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning/frequentie
230-240V~, 50 Hz

Nominaal vermogen 900 W

Snelheid min-1 29600

Beveiliging klasse II

Kettingsnelheid 15 m/s

Gewicht (zonder geleidingsrail en ketting) 3.1kg

Gewicht (met geleidingsrail en ketting) 5kg

Olietank 100ml

Keten
91PJ040X

Bar keten (250cm) 10"

Snijlengte
10"(190mm)

Aantal kettingschakels 40

Kettingbreedte 1.3 mm

Tanden van het kettingwiel 5

Geluidsniveawaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

Lpa (Geluidsdrukniveau)
93.7 dB(A) K = 2.42 dB(A)

Lwa (Geluidsprestatieniveau
105.1dB(A) K = 2.42 dB(A)

geschatte garantie Lwa 108 dB(A)



**AANDACHT! Draag
gehoorbeschermers wanneer het
geluidsniveau 85dB(A)
overschrijdt.**

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :
Voorste handgreep : 6,488 m/s² K = 1,5 m/s²
achterste handgreep : 5,981m/s² K = 1,5 m/s²



**De aanduiding van het feit dat de
aangegeven totale trillingenwaarde werd
gemeten conform een genormaliseerde
proefmethode en kan worden gebruikt om een
instrument met een ander instrument te
vergelijken; de aanduiding van het feit dat de
aangegeven totale trillingenwaarde ook kan
worden gebruikt voor een voorafgaande
evaluatie van de blootstelling.**



**Een waarschuwing die stipuleert dat
de emissie van trilling in de loop van het
werkelijke gebruik van het elektrische
instrument kan verschillen van de aangegeven
totale waarde, volgens de gebruiksmethodes
van het instrument; door de noodzaak aan te
geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren
met de bedoeling de operator te beschermen,
welke gebaseerd zijn op een raming van de
blootstelling in de werkelijke**

gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

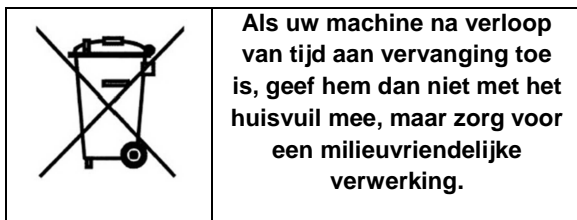
KLANTENSERVICE EN GEBRUIKSADVIEZEN

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com Het GARDEO-team voor gebruikadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Lees de bijgevoegde garantievoorraarde door voor de termijnen en voorwaarde van garantie.

MILIEU



GB MULTI FUNCTION CHAINSAW

APPLIANCE

This model is intended for infrequent use by homeowners, cottagers, and campers, and for such general applications as clearing, pruning, cutting firewood, etc. They are not intended for prolonged use. It is not designed for commercial use.

	<p>WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.</p>
--	---

	<p>WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!</p>
--	---

SYMBOLS

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.
	<p>Wear protective helmet Wearing of protection against noise advised Wearing of protection goggles advised. Wear protective helmet</p>
	Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe.
	Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.
	Never operate the machine in the rain or in damp or wet conditions. Moisture is an electrical shock hazard.
	Read manual before usage
	Class. II -Double insulated
	Wear protective gloves
	Electrical hazard, keep at least 10m distance away from electrical power lines.
	Keep bystanders away
	Remove plug from the mains before doing any work on the chainsaw
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives

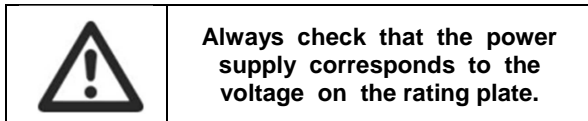
GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety



- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

SAFETY INSTRUCTIONS AND ACCIDENT PREVENTION

The safety instructions must be observed when using the chainsaw. For your own safety and the safety of others, please read this information carefully before using the chainsaw and keep it in a safe place for reference.

Use the chain saw only to saw wood or objects made of wood. Any other types of use are at your own risk and could be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper or incorrect usage.

To prevent the incorrect handling of the chainsaw, please read the operating instructions in their entirety before using the chainsaw for the first time. All the information on the handling of the chainsaw is relevant to your personal safety. Ask a professional to show you how to use the chainsaw!

- Before plugging in, check the plug and cable for damage. If damage is discovered, have it repaired by a specialist immediately.
- Never use a damaged cable, connection or plug or a power cable which does not comply with the requirements. If the cable is damaged or severed, unplug immediately.
- Always wear goggles and protective gloves when working with the chainsaw.
- To prevent injury, wear tight-fitting clothes and safety boots.
- To prevent damage to your hearing, wear earmuffs. Helmets with a visor are particularly advantageous.
- Make sure you have a firm footing when working with the chain saw.
- Keep your place of work tidy.
- To prevent electric shock, avoid contact with earthed parts.
- Always pull the plug out of the power socket before doing any work on the chainsaw.
- Only plug in when the chainsaw is switched off,
- The chainsaw must be used only by one person at a time. All other persons must stay clear of the chainsaw's area of swing. Children and pets in particular must be kept well away at all times.
- The saw must not be touching anything when it starts up.
- Hold the chainsaw firmly in both hands when working with it.
- The chain saw must not be operated by children and young people. The only exception to this prohibition are young persons of 16 years and over who can use the chain saw under supervision as part of their training. Lend the saw only to those persons who are familiar with this type of chainsaw and know how to handle it. Always pass on the operating instructions together with the chainsaw.
- Make sure the chain saw is stored in a place inaccessible to children.
- The saw may be operated only by persons who are rested and in good health, i.e. in a good physical condition. If you start to tire, have a break in time. The chainsaw should not be used after the consumption of alcohol.

Never expose the chainsaw to rain or bad weather. Make sure there is enough light at the place of work. Do not use power tools in the vicinity of combustible liquids or gases.

If the chainsaw is not being used for a while, it must be set aside in such a way that no other person is endangered.

Before making a cut, always set the claw stop before you start to saw.

Remove the chainsaw from the wood only with the saw chain still running. Anyone who saws without a stop can be pulled forwards.

Never use the chainsaw when standing on a ladder, in a tree or in any other instable places. Do not saw with one hand.

The power cable must always be behind the saw operator.

The power cable must always lead away from the rear of the chainsaw.

Use only original accessories.

Chainsaws used outdoors must be connected up to an earth-leakage circuit-breaker.

Do not overload your power tools. They run best and safest within given range of capacity.

Always use the correct power tool. Do not use low-powered chainsaws for heavy jobs.

Use the cable only for its proper purpose. Never carry your electric tool by its cable. Do

not use the cable to pull the plug out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

Extension cables out doors

Use only authorized and accordingly labelled extension cables outdoors.

Use a strong support when sawing converted timber and thin branches. Do not stack the timber and do not have it held by a second person or with your foot.

Logs must be secured in position.

On sloping ground, always work facing upwards.

When cross-cutting always set the claw stop against the timber you want to saw

Always set the claw stop before cross-cutting. Only then switch on the chainsaw and start sawing into the wood. Pull the chainsaw upwards at the rear and lead the direction with the front grip. Use the claw stop as a fulcrum. To reposition for further cutting, interrupt the sawing process and exert a slight pressure on the front grip. Pull the saw back a little, position the claw stop further down the cut and pull up the rear grip.

Pull the saw out of the wood only when the saw chain is running.

If you carry out several cuts, switch off the chain saw in-between.

Plunge cuts and horizontal cuts may only be carried out by professionals.

For horizontal cuts, position the smallest possible angle. This requires extreme caution, as the claw stop can not be applied in this case.

If the chain gets stuck when sawing with the upper side it may be thrust towards the operator. For this reason you should saw wherever possible with the bottom side, as the chainsaw will then be thrust away from the body towards the wood.

Pay extra attention when cutting splintered wood. Sawed off pieces of wood may be catapulted in any direction (risk of injury!)

Do not use the chainsaw to remove nails or similar objects.

When lopping off branches, the chain saw should be supported wherever possible against the trunk, Do not cut with the tip of the guide bar.

Leave branch lopping work should be carried out by trained personnel! Risk of injury!

Pay special attention to branches under tension. Do not cut through freely suspended branches from underneath.

Never stand on the trunk when lopping off branches.

The chainsaw should not be used for forest work, i.e. for felling and lopping off branches in the forest. Because of the cable connection the saw operator does not have the necessary mobility and his safety is not guaranteed!

Always stand to the side of the tree being felled.

When the tree is being felled, watch out for falling branches when stepping back.

- On slopes the saw operator should stand to the upper or left or right side the trunk or lying tree, never to the bottom side.
- Watch out for trunks rolling towards you. Kick-back!
- The power saw is likely to recoil if the tip of the guide bar (especially the top quarter) accidentally touches wood or any other solid objects. In this case the saw will move uncontrolled and will be hurled towards the operator at full power (risk of injury!).
- When working with the chain saw, protective gloves, suitable shoes, leg protectors, eye protectors and ear protectors should be used.
- If the work involves any risk of head injury, a safety helmet must be worn. When cutting down trees and cutting off branches of felled or fallen trees, in addition a face protector should be worn.
- Always pull the plug from the socket outlet before attempting to check or adjust the chain or to correct some fault and whenever moving one workplace to another.
- Never switch on the chain saw unless you have a firm hold of the tool, a secure footing and are sure that the guide bar and saw chain are not touching anything.
- Always hold the saw with both hands (right hand on rear handle, left hand on handle).
- Never saw above shoulder height, while standing on a ladder or in a tree or in any other insecure position.
- When sawing timber that has split, take particular care that no small pieces of wood are broken off and thrown by the saw chain.
- During breaks, the saw should be laid down in such a way that there is no risk of injury to anyone from the saw chain.
- The chain saw should never be lent to or be allowed to come into the hands of persons who are not familiar with the use of such a tool. The operating Instructions should also go with the saw.

KICKBACK

In order to prevent kick-back, please follow these safety instructions:

- Never start cutting with the tip of the guide bar!
- Never cut with the tip of the guide bar! Be careful, when continuing cuts you are already working on!
- Always start cuts with the chainsaw already running!
- Make sure that the saw chain is always properly sharpened.
- Never cut through more than one branch at a time! When lopping off branches, be careful not to touch any other branches.
- When cross-cutting, pay attention to trunks standing very close to each other. If possible use a saw-horse.

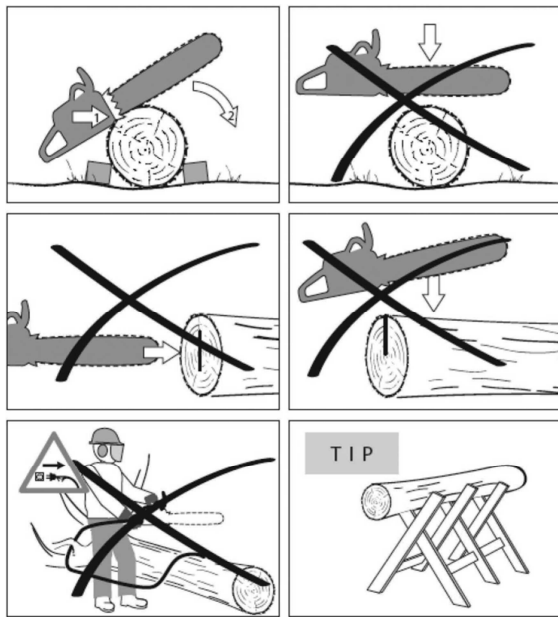
TRANSPORTING THE CHAINSAW

Before transporting the chainsaw, always remove the plug from the power socket and slide the chain guard over the rail and chain. If several cuts are to be performed with the chain saw, the saw must be switched off between cuts.

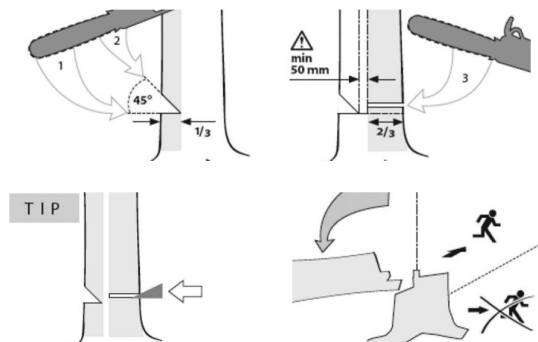
BEFORE STARTING UP

- The voltage and current supply must comply with the ratings on the type plate.
- Before commencing work, always check that the chainsaw works properly and is safe to operate.
- Check also that the chain lubrication and the oil gauge are in good working order. When the oil lever is approx. 5 mm from the bottom mark, you must top up with oil. When the oil level is higher you can work without worry.
- Switch on the chain saw and hold it above the ground. Be careful not allow the chainsaw to touch the ground. For safety reasons it is best to keep a clearance of at least 20 cm. If you now see growing traces of oil, the chain lubrication system is working correctly. If there are no traces of oil at all, try cleaning the oil outlet, the upper chain tensioning borehole and the oil duct, or contact your Customer Service. (Be sure to read the section "Filling in chain oil and chain lubrication" on this point).
- Check the chain tension and retention, if necessary (see the section "Tensioning the saw chain" on this point).

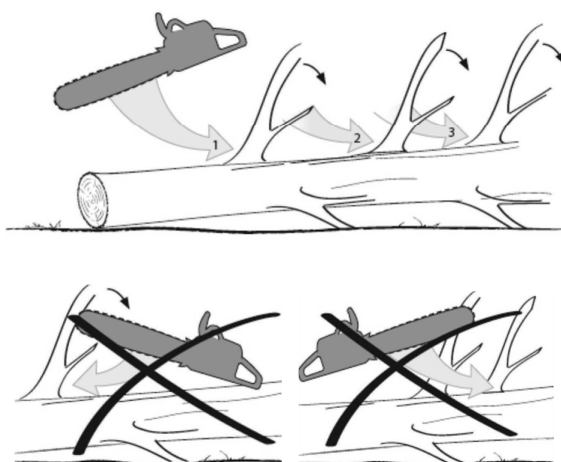
INSTRUCTIONS FOR CUTTING



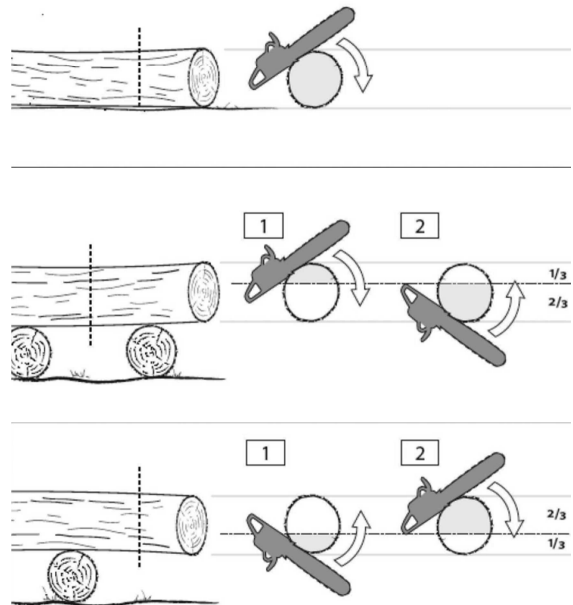
Tree logging



Branches removal

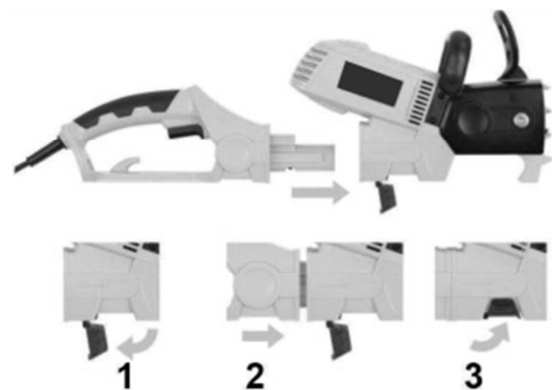


Trunk trimming



STARTING UP THE MACHINE

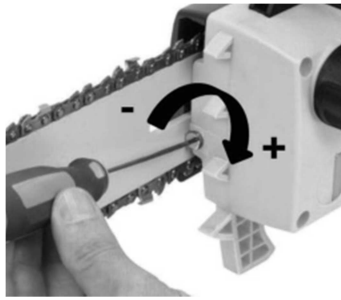
Assembly of chain bar and chain



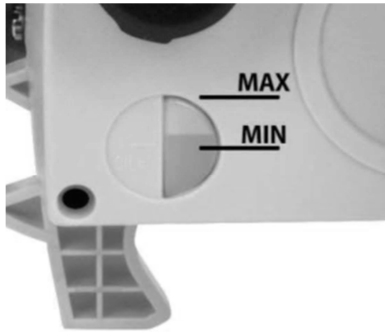
Repeat tensioning of new chain after approx. 5 cuts.
Check chain tensioning regularly.

Chain tensioning and adjustment check



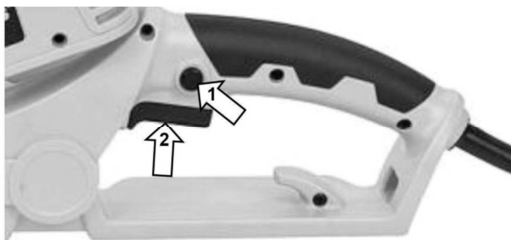


Check of the chain oil level



OPERATION

To start



To stop



Chain runs out briefly after switching off.

SAW CHAIN SHARPENING



CLEANING AND MAINTENANCE



Always pull the plug out of the power socket before doing any work on the chainsaw!

- Keep the cooling vents on the motor housing clean and unobstructed at all times.
- Only the maintenance work described in these operating instructions may be carried out. Any other maintenance work must be carried out by our Customer Service.
- Do not modify the power saw in any way as this could jeopardize its safety.
- Should the chainsaw fail despite our careful manufacturing and inspection procedures, have it repaired by an authorized Customer Service workshop.

TROUBLESHOOTING

FAULT	CAUSE	REMEDY
Motor does not run	No electricity	Check socket, cable and plug .
	Running out of carbon brush	Damaged cable: Have repaired by Customer Service. It is prohibited to patch the cable with insulating tape. Damaged switches have to be replaced by a Customer Service workshop.
Poor cutting performance	Blunt chain	Change the carbon brush, ask a Customer Service workshop
	Chain tension	Sharpen the chain
	Check that the chain is fitted correctly	Chain wrongly fitted
Saw works only with difficulty	Chain tension	Check the chain tension
Chain jumps off sword		Check the chain tension
Chain becomes hot	Chain lubrication	Check oil level

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Rated input voltage	230-240V~, 50 Hz
Input power	900 W
Speed	29600 min ⁻¹
Safety class	II
Chain speed	15 m/s
Weight (without guide rail and chain)	3.1kg
Weight (with guide rail and chain)	5kg
Oiltank	100ml
Chain	91PJ040X
Chain bar	10" (250cm)
Cutting length	10"(190mm)
Number of chain drive links	40
Chain width	1.3 mm
Teeth of the sprocket chain wheel	5

Values of noise emissions measured by the standard:

Acoustic pressure level LpA
93.7 dB(A) K = 2.42 dB(A)

Acoustic power level LwA
105.1dB(A) K = 2.42 dB(A)

estimated guarantee LwA 108 dB(A)



ATTENTION !
The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard

Front handle:6,488 m/s² K = 1,5 m/s²
Rear handle:5,981m/s² K = 1,5 m/s²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

STORAGE

- _ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- _ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- _ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- _ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

SERVICE DEPARTMENT

- _ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- _ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

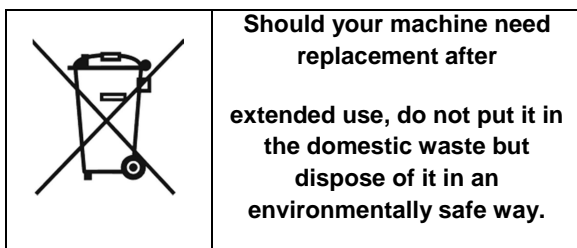
After-sales Service and Application Service

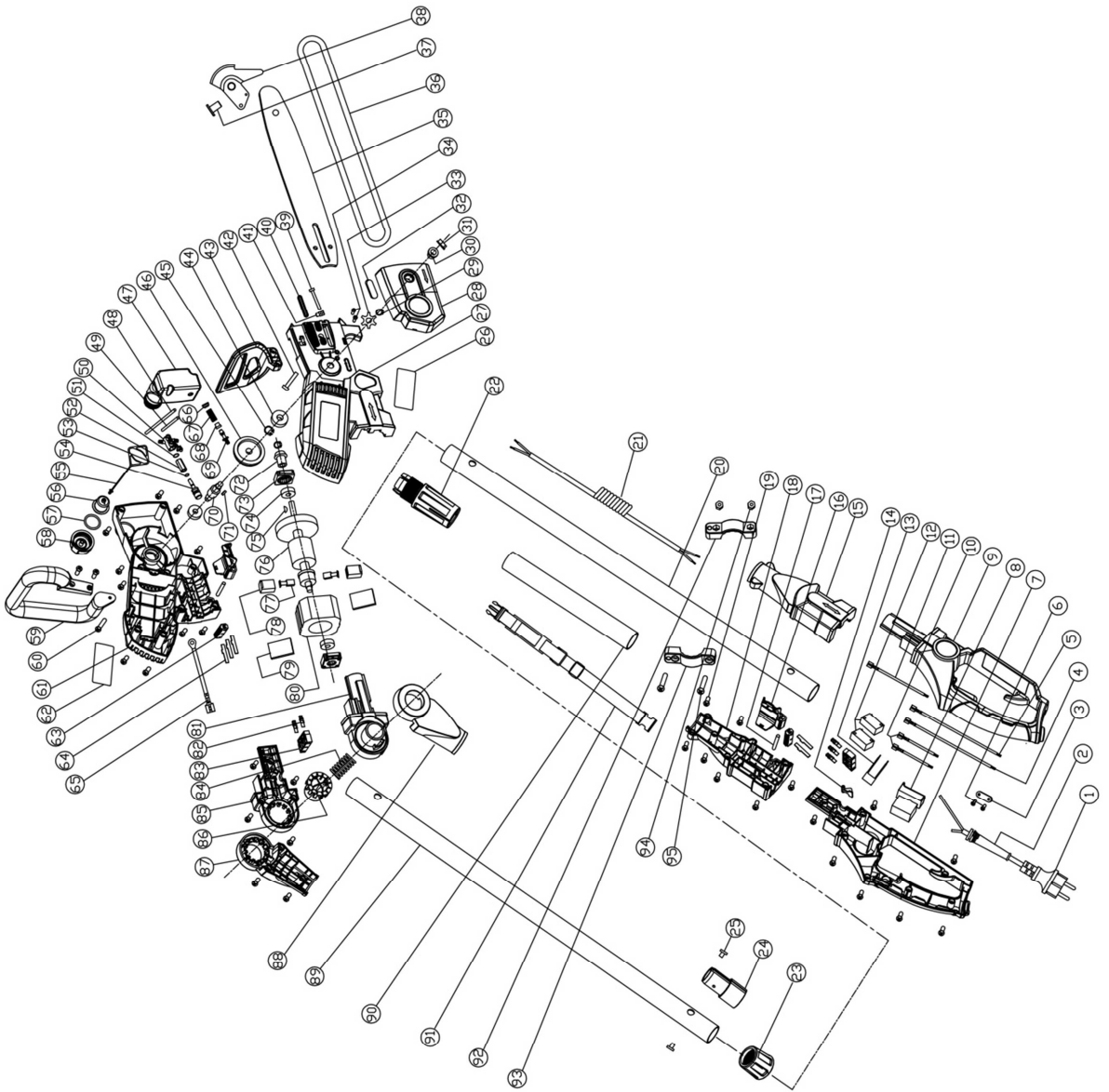
Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com GARDEO application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT





SN : 2015.07 :001~350
04.06.11215
Date d'arrivée: 31/08/2015
Année de production : 2015

FR

Déclarationdeconformité



Nous « **GARDEO** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.
Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: TRONÇONNEUSE MULTIFONCTIONS
Type:GSEBR900-2IN1

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE(MD) - 2006/95/CE(LVD)
2004/108/CE(EMC) - 2000/14/CE(NOISE)
2011/65/CE(ROHS)

Normes harmonisées appliquées :

EN 60745-1/A11 :2010
EN 60745-2-13/A1 :2010
EN ISO 11680-1 :2011
EN 55014-1/A2 :2011
EN 55014-2/A2 :2008
EN 61000-3-2/A2 :2009
EN 61000-3-11 :2000
EN ISO 3744 :1995
ISO 9207 :1995

GARDEO

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique , Juillet 2015

Mr Joostens Pierre

Président-Directeur Général

GARDEO

Rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de : info@elemtechnic.com

Caractéristiquetechniques

Produit: TRONÇONNEUSE MULTIFONCTIONS
Type: GSEBR900-2IN1

230-240V~50Hz
900W

Niveau de la pression sonore mesuré sur le lieu de travail :
LpA (pression sonore) dB(A) 93.7 K= 2.42 dB(A)
LWA (puissance sonore) dB(A) 105.1 K= 2.42 dB(A)
Garanti:108 dB(A)

Niveau de vibration main/bras selon la norme applicable :
Poignée avant: 6.488m/s² K = 1,5 m/s²
Poignée arrière: 5.981m/s² K = 1,5 m/s²

SN : 2015.07 :001~350
04.06.11215
Aankomstdatum: 31/08/2015
Productiejaar: 2015

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **GARDEO** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: MULTIFUNCTIONELE KETTINGZAAG
Type: GSEBR900-2IN1

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EG(MD) - 2006/95/EG(LVD)
2004/108/EG(EMC) - 2000/14/EG(NOISE)
2011/65/EG(ROHS)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60745-1/A11 :2010
EN 60745-2-13/A1 :2010
EN ISO 11680-1 :2011
EN 55014-1/A2 :2011
EN 55014-2/A2 :2008
EN 61000-3-2/A2 :2009
EN 61000-3-11 :2000
EN ISO 3744 :1995
ISO 9207 :1995

GARDEO ,

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België, juli 2015

Mr Joostens Pierre

Directeur

GARDEO,

rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technisch dossier bij: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Product: MULTIFUNCTIONELE KETTINGZAAG
Type: GSEBR900-2IN1

230-240V~50Hz
900W

Niveau van de geluidsdruk op de werkplek:

LpA (geluidsdruk) dB(A) 93.7 K= 2.42 dB(A)
LWA (geluidsvermogen) dB(A) 105.1 K= 2.42 dB(A)
Geschatte garantie 108 dB (A)

Trillingsniveau hand / arm in de norm:

Voorste handvat: 6.488 m/s² K = 1,5 m/s²
Achterste handvat: 5.981 m/s² K = 1,5 m/s²

SN : 2015.07 :001~350
04.06.11215
Arrival date: 17/08/2015
Production year : 2015

GB

Declaration of Conformity



We "GARDEO" hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: MULTI FUNCTION CHAINSAW
Type: GSEBR900-2IN1

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD) - 2006/95/EC(LVD)
2004/108/EC(EMC) - 2000/14/EC(NOISE)
2011/65/EC(ROHS)

Applied harmonized standards

EN 60745-1/A11 :2010
EN 60745-2-13/A1 :2010
EN ISO 11680-1 :2011
EN 55014-1/A2 :2011
EN 55014-2/A2 :2008
EN 61000-3-2/A2 :2009
EN 61000-3-11 :2000
EN ISO 3744 :1995
ISO 9207 :1995

GARDEO ,

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium, July 2015

Mr Joostens Pierre

Director

GARDEO,

rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technical file at: info@elemtechnic.com

Technical Data

Product: MULTI FUNCTION CHAINSAW
Type: GSEBR900-2IN1

230-240V~50Hz
900W

Level of sound pressure:

LpA (sound pressure) dB(A) 93.7 K= 2.42 dB(A)

LWA (acoustic power) dB(A) 105.1 K= 2.42 dB(A)

Guarantee 108 dB (A)

Vibration level hand / arm in the standard:

Front handle: 6.488 m/s² K = 1,5 m/s²

Rear handle: 5.981 m/s² K = 1,5 m/s²

SN : 2015.07 :001~350
04.06.11215
Ankunftsdatum: 31/08/2015
Fertigungsjahr: 2015

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **GARDEO** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: MULTIFUNKTIONS-KETTENSÄGE
Typ: GSEBR900-2IN1

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EW(MD) - 2006/95/EW(LVD)
2004/108/EW(EMC) - 2000/14/EW (NOISE)
2011/65/EW(ROHS)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 60745-1/A11 :2010
EN 60745-2-13/A1 :2010
EN ISO 11680-1 :2011
EN 55014-1/A2 :2011
EN 55014-2/A2 :2008
EN 61000-3-2/A2 :2009
EN 61000-3-11 :2000
EN ISO 3744 :1995
ISO 9207 :1995

GARDEO ,

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien, Juli 2015

Mr Joostens Pierre

Direktor

GARDEO,

rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei: info@elemtechnic.com

Technische Daten

Produkt: MULTIFUNKTIONS-KETTENSÄGE
Typ: GSEBR900-2IN1

230-240V~50Hz
900W

Höhe des Schalldrucks:

LpA (Schalldruck) dB(A) 93.7 K= 3 dB(A)
LWA (Schalleistung) dB(A) 105.1 K= 3 dB(A)
Geschätzte Garantie 108 dB (A)

Vibrationspegel Hand / Arm in der Norm:

Frontgriff: 6.488 m/s² K = 1,5 m/s²
Rückgriff: 5.981 m/s² K = 1,5 m/s²

GARD
HIGH GARDEN MACHINERY **eco**

81, rue de Gozée

6110 Montigny-le-Tilleul

Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China

S.A.V


sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated

 32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China

2015

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications